



3 Aruba	12 Financieel	13 Wereld	14 Sport
'Niemand op Aruba wil mijn zaak aannemen'	Gigantische order voor Airbus uit India	Tweede verpleegkundige in VS besmet met ebola	'Liever strijd dan wereldtijd'

Tweede Kamer vraagt toch advies over aanwijzing Aruba

ORANJESTAD / DEN HAAG — De Tweede Kamer wil toch een advies van de Raad van State over de rechtmatigheid van de aanwijzing die de Rijkswilderniswet afgeleiden zomete aan de autoriteiten van Aruba gaf.

De Arubaanse regering wilde al direct het advies van de RvS over de rechtmatigheid van de aanwijzing en het aanhouden van de begroting door de gouverneur. Volgens premier Mike Eman en ook toenmalig Financienminister Juan David Yrausquin (AVP) had de begroting naar de Raad van State moeten en is de 'gijzeling' door de gouverneur, in opdracht van de Rijkswilderniswet, onwettig.

D66-Tweede Kamerlid Wassila Hachchi stelde vandaag voor, mede namens het CDA, om in ieder geval alvast de vragen te formuleren, ook al is er in de praktijk nog

steeds sprake van een meningsverschil tussen de Arubaanse en de Nederlandse regering. "Het staat ons vrij om de Raad van State om voorlichting te vragen, zoals ook minister Plasterk heeft aangegeven", zei Hachchi. "De Raad van State heeft tijd nodig om onze vragen te beantwoorden en dat kan maanden duren, dus om die reden wil ik de procedure alvast vandaag in gang zetten", aldus Hachchi.

Met uitzondering van de PVV kreeg ze de steun van alle partijen, maar de PvdA en VVD benadrukten wel dat het verzoek om voorlichting pas naar de Raad van State gestuurd kan worden als het conflict ook daadwerkelijk is opgelost. "We moeten voorkomen dat dit verzoek een rol gaat spelen in het conflict. Het kan zo maar zijn dat men gaat wachten op het antwoord van de Raad van State en gaat gebruiken in het conflict", zei Roelof

van Laar van de PvdA. "We moeten niet voor een of twee maanden winst dit voorstel er doorheen proberen te jassen. Er is geen spoed nodig. Het is een kwestie van terugkijken en ervan proberen te leren."

Commissievoorzitter Jeroen Recourt van de PvdA concludeerde dat de commissie Koninkrijksrelaties in ieder geval een begin zal maken met de formulering van de vragen, die vervolgens weer op de agenda van de commissie komen te staan. Op dat moment kan er nog een besluit genomen worden over het tijdstip waarop het advies aan de Raad van State gevraagd wordt. Overigens moet dat besluit genomen worden tijdens de plenaire vergadering van de Tweede Kamer.

De financiële situatie van Aruba komt ook ter sprake tijdens een overleg van de commissie op 6 november.

De kracht van een blindegeleidestok



ORANJESTAD — Vandaag is het internationale dag van de blindegeleidestok. Fundashon Arubano di esnan Visualmente Incapacita (Favi) organiseert ook dit jaar weer verschillende activiteiten om bekendheid en bewustzijn omtrent visuele beperkingen te creëren.

Op de weg voor het Linear Park steken blinden en slechtzienden vanmorgen gezamenlijk met hun blindegeleidestok het zebraad over. Op deze manier worden automobilisten bewust

gemaakt van de visueel beperkten en de nut van de blindegeleidestok. Medewerker van de organisatie Sari Wernet vertelt dat er op Aruba bijna 3100 mensen leven met een visuele beper-

king. Ongeveer 275 blinden en slechtzienden staan geregistreerd bij Favi. Met deze dag willen we vooral bekendheid, bewustzijn en begrip onder de bevolking creëren." Door verschillende demonstraties zoals geblinddoekt oversteken en fietsen wil de organisatie dit bereiken. "We willen mensen zonder visuele beperking laten ervaren hoe het

is om blind of slechtziend te zijn. Daarnaast willen we laten zien wat de witte stok betekent voor de cliënt." Volgens Wernet ontstaat er meer begrip voor blinden en slechtzienden wanneer men zelf kan ervaren hoe het is om een visuele handicap te hebben. "Het verandert de manier van denken. Je creëert meer begrip en dat is ons doel."

Financial Intelligence Units (FIU's) bijeen op Bonaire

KRALENDIJK — Onder de titel 'de Kracht van Samen' wordt op 14, 15 en 16 oktober op Bonaire een seminar gehouden voor de FIU's van Aruba, Curaçao, (Caribisch) Nederland en St. Maarten.

De FIU's hebben in de verschillende landen de taak om meldingen van ongebruikelijke financiële transacties te ontvangen. Na analyse kunnen deze meldingen worden verdacht verklaard en worden verstrekt aan de opsporing in de betreffende landen die er vervolgens onderzoek

naar kan doen. Het is uiteraard van groot belang dat deze instellingen nauw met elkaar samenwerken en hun informatie kunnen uitwisselen. Tijdens het seminar wordt dan ook met elkaar gesproken over het bevorderen van de samenwerking, dit wordt onderstreept door

het tekenen van een intentieverklaring. Tegelijkertijd zijn er vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie, de politie, FIOD, douane, Koninklijke Marechaussee en de Kustwacht, aanwezig ten einde ook de samenwerking met deze instanties te verbeteren. Uiteindelijk moet deze samenwerking een positieve impuls geven aan de aanpak van misdrijven, vooral witwassen en financieren van terrorisme.

Weer oud en nieuw zonder kruithuis

WILLEMSTAD — Curaçao gaat wederom het eind van het jaar in zonder een kruithuis zoals als dat bij de wet dient te zijn. De containers achter het industriepark in Brievengat dienen nog steeds als tijdelijke opslag voor vuurwerk.

Sinds de ontploffing van het oude kruithuis op 15 december 2012 waarbij vier mensen het leven verloren worstelt Curaçao met het bouwen van een nieuw kruithuis. Edmundo Anita van de brandweer die zitting heeft in de commissie vuurwerk zegt desgevraagd tegenover de Amigoe dat de situatie rond een nieuw kruithuis 'status quo' is. Er zijn geen nieuwe ontwikkelingen te melden. Dit houdt in dat ook dit jaar het terrein achter het industriepark in Brievengat wordt gebruikt voor de opslag van vuurwerk. Daar staan momenteel al een aantal containers met vuurwerk, overgebleven van de partij die vorig jaar is ingekocht. De brandweer heeft een brief opgesteld met daarin maatregelen die moeten worden genomen om te kunnen spreken van een veilige situatie met betrekking tot het opslaan van vuurwerk. "Naast het feit dat we



Er is nog steeds sprake van een tijdelijke opslag in vuurwerkcontainers, zoals dit ook vorig jaar het geval was en op deze archiefphoto is vastgelegd.

geen kruithuis hebben is het zo dat op de huidige locatie waar vuurwerk wordt opgeslagen geen watervoorziening is", zegt Anita. Hij legt uit dat een dergelijke voorziening nodig is geval van een ongeluk zodat er genoeg toevoer van water is voor het blussen. "Het hele gebied heeft problemen met watervoorziening, daar heeft het industriepark zelf ook

last van." De brief van de brandweer met nog een aantal ander aandachtspunten, is naar Openbare Werken (OW) gestuurd, de dienst die het beheer voert over het kruithuis/opslag. Hoe ver OW is met het voorbereiden van deze aanpassingen kan Anita niet zeggen, maar wel stelt hij dat geen van de door de brandweer aangeven te nemen maatregelen nog zijn

ingevoerd. Ook dit jaar geldt dat er een maximum van 21 containers aan vuurwerk mag worden ingevoerd. Dit aantal wordt verdeeld onder alle vuurwerkimporteurs. Heeft een importeur nog containers met vuurwerk in de opslag staan, dan wordt dit afgetrokken van de hoeveelheid die hij dit jaar totaal mag importeren.

Faillissement Botica Wilhelmina aangevraagd

WILLEMSTAD — Er is een flinke kink in de kabel opgetreden in de reddingsplannen van de Cooperativa di Consumo Botica Wilhelmina (CCBW) voor de drie botika's Botica Plasa, Botica Montaña Abou en Botica Banda Bou. Iets meer dan de helft van de 38 werknemers heeft het faillissement van CCBW aangevraagd.

De werknemers hebben al vier maanden geen salaris ontvangen. CCBW heeft inmiddels uitstel van betaling aangevraagd en dat is op 14 oktober door het Gerecht in Eerste Aanleg verleend. Robert Bottse van HBN Law is aangesteld als bewindvoerder en heeft een eerste vergadering van schuldeisers voor 19 december belegd. De maandelijkse payroll van CCBW is ongeveer 90.000 gulden, zegt bestuursvoorzitter Roderick Kwidama. Hij legt uit dat er al een overeenkomst is over het openbreken van het spaar- en voorzieningsfonds waardoor de werknemers al iets uitgekeerd hebben gekregen. Verder is CCBW in gesprek over het openbreken van het pensioenfonds. Tevens stelt Kwidama te hebben begrepen dat niet alle werknemers achter de faillissementsaanvraag staan. "We hebben de werknemers uitgelegd dat op het moment dat er faillisse-

ment wordt aangevraagd, alle schuldeisers naar voren zullen komen. Niet alleen de leveranciers maar ook de belastingdienst en Aqualetra bijvoorbeeld die preferente schuldeisers zijn. Toch is het faillissement aangevraagd." Wat de totale schuld van CCBW is kon Kwidama niet aangeven, maar hij zegt wel een beeld te hebben van wat er financieel nodig is om de drie botika's te redden. Al geruime tijd voert het bestuur onderhandelingen met twee groepen die zelf een aantal botika's beheren. Al in maart van dit jaar werd het duidelijk dat er een oplossing moest komen voor CCBW, omdat het al geruime tijd niet goed ging. De schulden stapelden zich op, crediteuren konden niet worden betaald, de schappen raakten leeg en de voorraad aan medicijnen raakte op. Drie maanden geleden sloten de drie botika's uiteindelijk

de deuren. De bank was niet bereid om alleen het risico te dragen door het geven van een financiële injectie. Daarom ging het bestuur op zoek naar samenwerkingsvormen met andere botika's. Mocht dit lukken in de vorm van een managementovereenkomst met een andere groep, dan zullen de drie botika's van CCBW weldra hun deuren weer openen onder een nieuw administratief beleid, aldus Kwidama.

Personeels Beoordelings Systemen

Op maat voor grote organisaties, MKB & NGO's
hrm@deloitte.com
tel: 582-6235

Deloitte.

Aruba Heart Foundation
"ho carozon si den bo man"

Stadsring #11 364401

Leden IBT trainen transport gevaarlijke gedetineerden

ORANJESTAD — De leden van het team Speciale Beveiligingsopdrachten worden deze week, samen met de hondenbrigade, getraind in het vervoer van gevaarlijke gedetineerden. De training wordt gegeven door leden van het Nederlandse Justitie Ondersteunings-team.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het team Speciale Beveiligingsopdrachten bestaat uit negen man en maakt onderdeel uit van het Interne Bijstandsteam van gevangenis



Het team wordt getraind op situaties waar een hoog gevaarsrisico geldt

KIA, dat bij incidenten met een hoog gevaarsrisico wordt ingezet.

Vluchtgevaarlijk

De training richt zich in eerste instantie op het beveiligd transport van gedetineerden die bijvoorbeeld vluchtgevaarlijk zijn, maar ook gedetineerden die gevaar lopen om geliquideerd te worden. Dat legt Dick van Leenen, managementlid van KIA en tevens hondentrainer, in een gesprek met *Amigoe* uit. Naast het transport van gevaarlijke gedetineerden, wordt tijdens de training ook aandacht besteed aan de beveiliging van zogenaamde *very important persons* (VIP's). "Bijvoorbeeld wanneer Justitie-minister Arthur Dowers de gevangenis bezoekt", legt Van Leenen uit. "Of vertegenwoordigers vanuit Nederland

die de gevangenis een bezoek brengen." Ook worden de leden getraind op publieke schietpartijen, vergelijkbaar met bijvoorbeeld de schietpartij in een winkelcentrum in Alphen aan de Rijn waarbij zeven willekeurig gekozen mensen om het leven gebracht werden door een schutter die vervolgens de hand aan zichzelf sloeg. Het team kan namelijk bij incidenten buiten de gevangenis ook worden ingezet door justitie.

Gijzeling

De leden van het Nederlandse Justitie Ondersteunings-team instrueren de leden van het team Speciale Beveiligingsopdrachten in tactieken en procedures voor het optreden in de verschillende penitentiaire omgevingen. Zo worden schietpartijen binnen

de gevangenismuren nagespeeld, ook worden gijzelingen in scene gezet waarbij de leden van het team Speciale Beveiligingsopdrachten de gegijzelde moeten zien te bevrijden.

Hoog gevaarsrisico

De hondenbrigade en het team Speciale Beveiligingsopdrachten zijn voor de gelegenheid samengevoegd, vertelt Van Leenen. Door de inzet van zowel gespecialiseerde mensen en getrainde honden, vormen ze een extra sterk team dat ingezet kan worden bij situaties waar een hoog gevaarsrisico geldt. "Een goed voorbeeld van een incident waarvoor dit team is getraind, is de opstand en de vondst van twee vuistvuurwapens in de gevangenis Point Blanche in St. Maarten", besluit Van Leenen.

Heropening Mariaschool na asbestincident onzeker

ORANJESTAD — Basis-school Mariaschool in St. Cruz is sinds maandag dicht geweest wegens asbestverwijdering. Vandaag is het wachten op de meetresultaten om te kijken of de lucht veilig is en de school morgen weer open kan. Ouders worden onder meer via Facebook op de hoogte gehouden van het laatste nieuws.

Schooldirecteur Peer Bastiaans legt in een gesprek met *Amigoe* uit wat er is gebeurd. Eind vorige week werd ingebroken in de koffiekamer, een losstaand gebouw. Hierbij raakte het dak beschadigd en kwam vermoedelijk asbest vrij. Een gespecialiseerde asbestbedrijf heeft de afgelopen dagen schoongemaakt.

Voor, tijdens en na de schoonmaak zijn metingen verricht en de testen zijn met spoed naar de Verenigde Staten gestuurd voor analyse. "Vanmiddag of uiterlijk vrijdag verwachten we de uitslag." Bastiaans heeft vanochtend met zijn team vergaderd maar wil hier nog geen uitspraken over doen. "Ik wil eerst met Skoa praten", zegt hij. Schoolbestuur Skoa, waar Mariaschool onder valt, besloot maandag in samenspraak met de school om dicht te gaan. De leerlingen, die aanvankelijk naar school waren gekomen, moesten weer naar huis. Uit voorzorg werd besloten ook dinsdag en woensdag



Asbestplaten liggen na de inbraak op de vloer van de koffiekamer van de Mariaschool.

de school gesloten te houden. De asbestplaten die tijdens de inbraak beschadigd raakten, zitten dus niet op het schooldak maar op het dak van een apart gebouw. Er is echter geen garantie dat stofdeeltjes van het dak van het bijgebouw niet door de wind richting de school worden geblazen.

Hoewel het asbestverwijderingsbedrijf zegt dat de lucht asbestvrij is, is het belangrijk om het zwart op wit te krijgen met de meetresultaten, benadrukt het

schoolhoofd. Veel panden in Aruba hebben nog altijd asbest in het dak verwerkt. Dat levert bij beschadiging risico's op voor de volksgezondheid. Vorig jaar sloot kleuter- en basisschool Mon Plaisir voor lange tijd de deuren omdat het asbestdak in slechte staat was en er gevaar was voor verspreiding van de gevaarlijke deeltjes.

Ook middelbare school Colegio Arubano had vorig jaar met asbestproblematiek te maken.

the plaza
CAFE

Vanavond
life muziek met
Hector

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Wild Seizoen

Met dagelijks verrukkelijke specialiteiten zoals
wild zwijn, hert, haas en duif

Papillon

RESTAURANT

In de Village, tegenover Radisson
reservations@papillonaruba.com
Tel: 586 5400 | www.papillonaruba.com

FUNDACION
GUIA MI

HUURWONINGEN GEZOCHT!

- Omgeving Paradera, Noord tot Wayaca
- Prijsklasse vanaf Afl. 2000,- p/m
- Volledig omheind
- In goede staat
- Lange termijn

Aruba Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine organization on the island is looking for suitable team members for its various exclusive restaurants located on the high rise hotel area and support market place

Chef Cook:
Experience in this field; has leadership; strong knowledge of cost controlling; is motivated, enthusiastic, creative; capable of setting menus, ordering supplies and scheduling staff. Has excellent communication skills; neat and a clean personality

Cook:
Experience in this field; is motivated and enthusiastic; works independently; has excellent communication skills; neat and a clean personality

Join the AWD family and grow in your career
Apply in person at our main office located in Salita Sereza 2-A, Noord or send your application and CV to: info@arubawineanddine.com

We are looking for General Manager

Qualifications/ Skills

Education:
College: bachelors degree or equivalent required

Job – Related skills and experience:
Management background is required. Specialty store management background a plus
Numeric ability-able to complete basic reporting of figures in a competent and timely manner

Analytical/ Interpretive skills:
Training and coaching new and existing employees. Ability to function in a fast-paced environment
Leading and coaching a team of consultants. Achievement of retail sales plan.
Manage stock levels via analysis of rate of sales, seasonal change and promotional activity.
Place additional orders for promotions or out of stocks.
Control all store expenses within budget guidelines. Achievement of store ranking objective.
Analyze and review goal attainment and develop strategies to improve performance
A leader in terms of selling skills and product knowledge

Communication skills:
Comfortable managing and supervising people.
Excellent communication, leadership and organizational skills.
Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.
Create a motivated/committed team.
Maintain a cohesive, cooperative work environment through team building and motivation

Please send your resume to:
a.pietersz@ilpenha.com

PROMASTER

Het stoomreinigen van vloerbedekking, tapijten, matrassen, bankstellen etc etc.

Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

FUNDACION AUTISMO ARUBA

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Building a better working world

Forward thinking got you here. And it's what will fuel a future of possibilities. People who are moving the world forward, these are the kind of people who build our success at EY.

We are pleased to congratulate **Mireille de Miranda** on her promotion to Tax Manager. It's an achievement that helps drive us all forward.

Building a better working world

New Tax Manager named at EY

Mireille de Miranda has been promoted to the position of Tax Manager at the public accounting firm Ernst & Young (EY).

Mireille, a tax law graduate of the University of Tilburg with over 6 years of experience in the Aruba tax practice has been with the EY Caribbean firm for 2 years, concentrating her practice in the area of tax.

Tax Partner at EY Dutch Caribbean Mr. Bryan Itraquin describes Mireille as a tremendous asset to the firm for building strong long-term relationships with clients.

Next to her professional endeavors, Mireille is a dedicated citizen contributing to the community in several ways.

EY, a global leader in assurance, tax, transactions and advisory services, offers a wide variety of services including accounting, auditing and tax services. We work closely with business clients to understand their strategies and goals for a customized approach to greater financial well-being. EY is committed to doing our part in building a better working world for our people, for our clients and for our communities.

www.ey.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till October 15

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DRACULA UNTOLD daily: 4:30 7:00 9:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13	DRACULA UNTOLD daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13
ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NO GOOD, VERY BAD DAY daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 NEW PG	ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NO GOOD, VERY BAD DAY daily: 7:45 9:45 late show: 12:00 NEW PG
CANTINFLAS daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 NEW PG	CANTINFLAS daily: 5:15 7:00 matinee: 2:15 NEW PG
THE JUDGE daily: 4:45 8:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 NEW R	THE JUDGE daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 NEW R
GONE GIRL daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG R	GONE GIRL daily: 4:45 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG R
THE BOXTROLLS 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	THE BOXTROLLS 2D daily: 4:45 matinee: 2:30 PG
THE EQUALIZER daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG R	THE EQUALIZER daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG R
THE MAZE RUNNER daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13	THE MAZE RUNNER daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13

MATINEE: REN: THU-SUN | PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Veroordeelde mensenhandelaar Alex M. zit weer zonder advocaat

‘Niemand op Aruba wil mijn zaak aannemen’

ORANJESTAD — Geen enkele advocaat op Aruba wil zich meer branden aan het hoger beroep van de veroordeelde mensenhandelaar Alex M. Volgens de verdachte vrezen raadslieden voor nadelige consequenties als zij de Strea-zaak - in de volksmond beter bekend als de zaak Foxy Lady - op zich nemen. “Advocaten die ik aanschrijf zeggen tegen me: ik doe het alleen voor 2 miljoen, want na de zaak kan ik geen opdrachten meer aannemen.” Het Openbaar Ministerie (OM) stelt ‘alleen te kunnen gissen naar de oorzaak van de problemen tussen hem en de advocaten’.

Eerder werden M. en zijn toenmalige partner Liliana A. door de rechter in eerste aanleg veroordeeld tot respectievelijk 4,5 jaar en 22 maanden gevangenisstraf. De rechter achtte bewezen dat M. zich in 2009 en 2010 schuldig heeft gemaakt aan mensenhandel, exploitatie, bedreigingen, aanranding, verkrachting en mishandeling in zijn nachtclub Foxy Lady in San Nicolas. A. zou hem hebben geholpen bij het ronselen van vrouwen vanuit Oost-Europa en Zuid-Amerika. Zowel M. als A. tekenden hoger beroep aan tegen de opgelegde celstraffen. M. is, in ieder geval tot de inhoudelijke behandeling van zijn hoger beroep, op vrije voeten. In juni besliste het Hof namelijk dat de voorlopige hechtenis van M., die toen sinds zijn veroordeling op 15 november 2013 in KIA

vastzat, opgeheven werd. Er zou geen sprake meer zijn van een geschokte rechtsorde. Iets waar het OM zich toen hevige, maar tevergeefs, tegen verzette. Sinds juni is M. dus weer op vrij om te gaan en staan waar hij wil.

Onderzoekshandelingen
De reden voor de aanhouding van een inhoudelijke behandeling van het hoger beroep is dat M. heeft aan-gegeven aanvullende onderzoekshandelingen in te willen dienen, zoals het horen van meer getuigen. De hofleden zeggen na een kort be- raad zowel M. als A. hier tot 1 december de tijd voor te ge- ven. Op 15 december om half vier zullen de onderzoeks- wensen besproken worden en zal tevens de definitieve zitting van het hoger beroep gepland worden.

Vinden en behouden



De onderzoekshandelingen zullen ingediend moeten worden door de Nederlandse advocaten van M., naar verluidt advocatenkantoor Moszkowicz en Saeys en Seebregt Strafrecht Advocaten. Echter, hij moet volgens de wet ook vertegenwoordigd worden door een lokale advocaat. Maar met het op- stappen van zijn voormalige advocaat Maritza Boyce lijkt de kans op steun van een

lokale advocaat verkeken. Naar eigen zeggen heeft M. alle advocaten op Aruba be- naderd maar krijgt hij geen respons. De reden ligt vol- gens M. bij de tegenwerking die zij ondervinden van het OM, het zou de advocaten zodanig frustreren dat zij de handdoek in de ring gooien. “Advocaten die ik aanschrijf zeggen tegen me: ik doe het alleen voor 2 miljoen want na de zaak kan ik geen op-

drachten meer aannemen.” De procureur-generaal rea- geert hierop: “M. heeft niet alleen een probleem met het vinden van een advocaat, maar ook met het behouden ervan. Naar de oorzaken van de problemen tussen hem en de advocaten kan ik alleen maar gissen.” Eerder werd Mathew onder andere vertegenwoordigd door de advocaten John Zaak, Bram Moszkowicz en Maritza Boy-

ce.” Op de vraag van één van de hofleden of de relatie tus- sen Boyce en M. nog goed is, antwoordt M. bevestigend. Daarop besluiten de Hofle- den om Boyce op eigen ini- tiatief te verzoeken de hoger beroepzaak van M. en A. als- nog op zich te nemen.

Dossierdiscussie

En dan volgt wederom een discussie over het dossier van de Strea-zaak. M. eist dat hij naast een digitale versie, die hij reeds in zijn bezit heeft, ook een papie- ren versie krijgt. Volgens de procureur-generaal is deze papieren versie al eerder aan zijn voormalig advocaat Zara verstrekt en omdat het dossier veelom- vattend is, naar schatting gaat het om vijf dozen pa- pier, wil het OM dit dossier niet nogmaals in papieren vorm verstrekken. Volgens M. heeft hij het dossier niet van Zara teruggekregen en vanaf een digitale versie kan hij zich naar eigen zeg- gen niet op zijn zaak voor- bereiden.

Op de vraag van het Hof of hij dan zelf zijn dossier kan uitprinten, antwoordt M. dat hij dit niet kan betalen. Het Hof wijst zijn verzoek af.

IN HET KORT

Beroving

Een man had afgesproken in de Ranchostraat om daar een vriend te ontmoeten. Daar werd hij boosaardig benaderd door vier jongemannen. Hij raakte gereedschappen en zijn portemonnee kwijt. Hij vluchtte naar het busstation, waar de politie hem aantrof. Die zocht nog even vruchte- loos naar de jongens.

Ingegoid raam

Je kunt niet iedereen te vriend houden en een advo- caat maakt wellicht sneller wat vijanden. Dat resulteerde bij het kantoor van advocaat Lejuez in een ingegoid raam in de vergaderzaal. Er werd uiteraard aangifte gedaan.

Blackfoot

Blackfoot is een hond en hij is ontsnapt in de omgeving van Avenida Alo Tromp en Ran- cho. U kunt naar hem uitkij- ken, het gaat om een jonge hond van twee maanden van een vervaarlijk ras, de zwarte fila brasileiro. Op de leeftijd van twee maanden zijn ze on- getwijfeld nog benaderbaar.

Eierdief

Een kippenboer uit Picaron meldde zich op de politie- wacht om aangifte te doen van diefstal. Een onbekende man komt regelmatig in zijn hokken en ontvreemdt dan ei- ren. Vorige week had hij hem betrapt, maar de dief rende weg. De kippenboer zette de achtervolging in, maar hoorde toen een klinkend geluid. Hij dacht dat het om een vuurwa- pen ging en staakte daarom maar de achtervolging.

Peanuts

Een vrouw ging ontbijten in Peanuts Restaurant aan de Adriaan Lacle Boulevard. Na de maaltijd meldde ze dat ze geen geld bij zich had en reed weg in een dure jeep. Een werknemer noteerde het ken- teken en de politie doorzocht de buurt. Het houdt de aan- dacht van de agenten.

Dispuut carnaval bereikt hoogtepunt

Nieuwe stichting organiseert carnaval



Foto: Linda Reijnders

ORANJESTAD — Stichting Maneho di Aruba su Car- naval (Smac) gaat het carnaval organiseren. Stichting Arubaans Carnaval (SAC) volhardt in de organisatie van het 61e carnaval en gaat niet mee in een samen- werking met de nieuwe organisatie. Twee carnavals- groepen steunen SAC, de 17 overige, die verenigd zijn in Gruponan Uni, en Stichting Musica gaan voor Smac. Indien SAC geen vergunning verkrijgt, stapt de stichting waarschijnlijk naar de rechter.

door onze verslaggever **Linda Reijnders**

Na vele bijeenkomsten is er geen akkoord bereikt tussen enerzijds de organisatie die al 60 jaar het Arubaans carna- val organiseert, SAC, en an- derzijds de carnavalsgroepen die zich voor de gelegenheid verenigden in Gruponan Uni en Stichting Musica. Minister van Cultuur, Otmar Oduber (AVP) fungeerde als inter- mediair, maar heeft ondanks herhaalde pogingen gisteren in een verklaring laten weten dat het niet gelukt is om een samenwerking tot stand te brengen. Omdat 11 november het carnavalseizoen opent, wordt er nu extra snel ge- werkt aan het in orde maken van de nieuwe stichting die het carnaval gaat organise- ren, Smac. De minister geeft het advies af aan de premier om SAC geen vergunning te verschaffen. SAC aan de an- dere kant stelt nog steeds dat zij doorgaat met de organisa- tie van carnaval en wanneer er geen vergunning komt, zij naar de rechter stapt om deze af te dwingen. Gruponan Uni reageert dat wanneer SAC

haar gelijk krijgt bij de rechter en toch doorgaat met de orga- nisatie van carnaval, de groep- en in ieder geval niet parti- ciperen. Dat zou een carnaval zonder groepen betekenen.

Geen inneming

Het conflict tussen de car- navalsgroepen en Stichting Musica enerzijds en SAC anderzijds komt neer op een jarenlange discussie over de inneming en steun vanuit SAC naar de andere twee toe. Volgens de carnavalsgroepen duldt SAC geen inzicht en in- neming in de organisatie en komen de sponsorgelden niet ten gunste van de groepen. Dit, zo stellen de groepen, ter- wijl zij toch het carnaval ma- ken. Ook is er kritiek op het feit dat er al jaren geen wij- ziging in bestuursopstelling bij SAC plaatsvindt en dat communicatie naar de groep- en toe nagenoeg ontbreekt. Bovendien werkt SAC niet innovatief, vinden zij. SAC pa- reert de kritiek en stelt de car- navalsgroepen altijd gesteund te hebben. De minister zette, om tot een oplossing te komen, een onafhankelijke commis- sie op die na onderzoek een

rapport uitbracht met een eindadvies. Dat advies luidde dus dat er een nieuwe carna- valsorganisatie moet komen waarin SAC, Gruponan Uni en Stichting Musica samen zeten. Wil de ene partij, de carnavalsgroepen en Stich- ting Musica, juist adviezen uit het rapport implemente- ren, de andere partij, SAC, ziet het rapport slechts als een advies. De verdeling van de bestuursplekken is iets waarover de partijen het on- der andere niet eens werden. SAC wil graag dat de pen- ningmeester en vice-penning- meester beiden uit haar gele- deren komen, Gruponan Uni is daar tegen. Bovendien stelt SAC voor om zeven zetels aan de andere partij beschikbaar te stellen. dat is te weinig vol- gens Gruponan Uni.

Geen respect

Tecla Kelly is voorzitter van SAC en is verbolgen over het

feit dat de uitkomst van de commissie betekent dat SAC straks niet meer bestaat. Zij stelt dat zij weliswaar in deze overgangsfase een belangrijke rol mag spelen, en daarna het veld moet ruimen. SAC is van mening dat er geen intentie is bij de Gruponan Uni en Stichting Musica om samen te werken, mede gebaseerd op beledigende uitingen aan haar adres door carnavalsgroepen, zo laat zij in een persconfe- rentie van gistermiddag we- ten. Volgens Kelly heeft SAC steeds ingezet op het vinden van een oplossing, maar is de insteek van de andere kant het tegenovergestelde. De ge- moederen liepen tijdens de laatste vergadering door alle betrokken partijen, maandag- avond, hevige op en het respect naar SAC toe was ver te zoeken, aldus de voorzitter. Bo- vendien heeft de minister zich in deze kwestie verre van neu- traal opgesteld, in haar opinie.

‘Situatie is onwerkbaar’

Kantoor Dimas rest van week ook dicht



Foto: Marlies van Zeland

Dimas-personeel legde vanmorgen opnieuw het werk neer

ORANJESTAD — Het kantoor van Directie Beleid, Toelating en Integratie Vreemdelingen (Dimas) en Di- rectie Arbeid en Onderzoek (DAO) is ook de rest van de week gesloten. Dat besloot de leiding nadat per- soneel vanochtend opnieuw het werk neerlegde uit protest tegen de ‘onwerkbare situatie’. Naast stank- overlast klagen werknemers over uitslag, jeuk, droge keel en pijnlijke rode ogen.

Een medewerker van de overheidsdienst, die niet met naam in de krant wil, zegt tegen *Amigoe* dat de klachten al langere tijd spelen. “We wachten al een aantal weken op de resul- taten van het onderzoek en we hebben nog steeds geen antwoorden.” Het personeel zelf heeft geen idee waar de oorzaak van het probleem ligt maar noemt de situatie die ontstaan is onwerkbaar. “Ze willen dat we werken,

maar we kunnen zo niet werken. Het kantoor is fan- tastisch, de werkomgeving is mooi, maar de omstan- digheden zijn slecht.” Tij- dens het gesprek worden er pallets met waterflessen bezorgd bij het kantoor. “Denk je dat het normaal is dat de directeur nu wa- ter gaat halen voor ons? Dan is er duidelijk iets aan de hand”, aldus het perso- neel. Dat er met het water iets aan de hand is, bewijst

een personeelslid wanneer hij een glas water haalt. “Het water is gewoon wit”, zegt hij. Volgens het perso- neel zouden de resultaten van het onderzoek naar de stank en wat er met het wa- ter is, aanstaande vrijdag binnen zijn. Inmiddels is in overleg met de vakbonden en het bestuur besloten dat de werknemers deze week niet hoeven te werken.

Nadat personeel zich vorige week massaal ziek meldde, werd besloten om het kan- toor maandag en dinsdag te sluiten om de stankoverlast te bestrijden. Toen vandaag bleek dat de problemen nog altijd niet opgelost zijn, liep het personeel uit protest naar buiten.

8000 dieren jaarlijks slachtoffer van onverantwoordelijk gedrag



Foto: Nyke Wiersma

Het in de volksmond zo genoemde ‘afmaakhok’

ORANJESTAD — Duizenden dieren worden aangere- den tijdens het oversteken van de straat. Gemiddeld 6000 honden en katten komen jaarlijks aan hun einde door een spuitje van de veterinaire kliniek, nadat ze niet langer welkom waren bij hun baas. Het hoge aan- tal dieren dat elk jaar weer door onverantwoordelijk gedrag aan zijn einde komt moet worden aangepakt, zo vindt Plataforma Ley di Cacho.

Uit de cijfers blijkt dat met name de honden de dupe zijn. Maar ook kat- ten worden vaak gedumpt in het afmaakhok in Way- aca, om maar niet te spre- ken over de 841 poezen en de 1307 honden die dit jaar al reeds van de straat zijn

geschraapt door de kada- verdienst. Het ophalen van dode ge- zelschapsdieren en vee als geiten, varkens en kippen wordt gedaan door vuilver- werkingsbedrijf Serlimar. Zij brengen de dieren ver- volgens naar hun laatste

rustplaats, de vuilnisbelt.

Verkeersregels

De hondenverordening moet ertoe gaan bijdragen dat de cijfers drastisch dalen. Zo moeten honden voortaan op het erf blijven van de eige- naar en bij het verlaten van de tuin worden aangelijnd. De niet gecastreerde of ge- steriliseerde hond zorgt daarnaast snel voor nage- slacht. De beestjes, niet be- kend met de verkeersregels, steken zonder op of om te kijken de straat over en in een flits worden ze met de

grond gelijk gemaakt. Debbie Kunder van Plata- forma Ley di Cacho richt zich op de bewustwordings- campagne van de wet. Ze be- nadrukt de kosten die deze loslopende honden met zich meebrengen. Want de kada- verophaaldienst kost geld, maar ook de grote hoeveel- heid bijtincidenten brengt een kostenplaatje met zich mee.

Protest tegen de wet

Niet iedereen is enthousi- ast over de nieuwe wet. Zo wordt er door een aantal dieren eigenaren ge- dacht dat de wet de vrijheid van de hond ontnemt. Dat ze aangelijnd naast het huis, in de zon zullen weg- kwijnen en anders worden meegenomen door de politie. “Dat is een misverstand”, laat Kunder weten in een persbericht. Er is een loop- lijn ontwikkeld die momen- teel wordt getoond tijdens verschillende demonstraties op het eiland. Andere oplos- singen zijn het plaatsen van een grote kennel of het ter- rein rondom het huis af te sluiten met een hekwerk. Begin 2015 wordt de wet van kracht. Mensen kunnen nog tot 1 januari voorberei- dingen treffen voor de nieu- we wet, vanaf het nieuwe jaar zullen niet verantwoor- delijke dierenbezitters op de blaren moeten zitten.

Gat in de markt

‘We maken van elke klant een natural beauty’

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door onze verslaggever
Marloes van Zeeland

Wat is Le Garage?

“Waar zal ik beginnen?” vraagt eigenaresse Sandra Gonzalez zich hardop af. “Le Garage is een salon waar iedereen terecht kan voor alles wat met schoonheid te maken heeft. Denk daarbij aan manicure, pedicure, massages, gezichtsbehandelingen, haar- en wimperextensions en nieuwe kapsels. Daarnaast verkopen we ook haarproducten, schoenen en kleding. In alles wat we doen, willen we de allerbeste kwaliteit aan de klant geven.” Zo vertelt de eigenaresse. “Prijis, kwaliteit, service en tijd staan altijd voorop. Als je wil relaxen, nemen we de tijd voor je. Als je niet zo veel tijd hebt, werken we snel voor je. Ons doel is om alles zo natuurlijk mogelijk te laten lijken. We maken van elke klant een *natural beauty*.”

Waar komt het idee voor de onderneming vandaan?

“Zeven jaar geleden begon ik met een onderneming vanuit huis. Ik werkte daarvoor op het vliegveld. Daar maakte ik lange, zware dagen.” Samen met haar toenmalige echtgenoot besloot Gonzalez haar baan op te zeggen en aan iets nieuws te beginnen. “Toen ik de beslissing nam om voor mezelf te beginnen was het puur voor mijn eigen plezier. Niet voor het geld, maar gewoon om lekker bezig te zijn. Ik ben gestart met de verkoop van onder andere kleding en make-up vanuit mijn garage. Al snel werd de winkel erg populair. Zo populair dat mijn burens zich beklagden over het vele verkeer dat de winkel met zich mee bracht. Dat was het moment dat ik de beslissing nam om de onderneming te verhuizen.” En zo was de eerste salon voor Gonzalez een feit. “Na



ruim twee jaar bleek de salon te klein, daardoor heb ik een tweede salon op Bubali geopend. Vlak daarna kreeg ik de mogelijkheid om ook het pand naast mijn tweede salon over te nemen. Toen heb ik alles naar deze plek verhuisd. Het was een stuk makkelijker om beide salons op één plek te hebben. Alles wat je ziet heb ik zelf gedaan. Het verven van de muren, de decoratie, de kasten heb ik gemaakt, mijn ziel zit in de ondernemingen. Het is belangrijk voor me dat ik het persoonlijk maak, dan is het ook echt van mij.” In september heeft Sandra haar derde zaak *downtown* geopend. Ook een vierde vestiging staat al op de planning. Over die plannen vertelt de eigenaresse: “Daar kan ik nu nog niet te veel over vertellen, alleen dat ik voor die salon echt de tijd wil nemen. Het moet worden zoals ik in mijn hoofd heb, een zaak die elegantie uitstraalt, die klassiek is en waar privacy voorop staat.”

Wat maakt Le Garage uniek?

“We proberen ons vooral te onderscheiden door de prijs en kwaliteit die we bieden. De prijs is altijd hetzelfde

in de salon. Er worden geen onverwachte extra kosten berekend. Zo komt de klant niet voor verrassingen te staan bij de kassa. Bovendien passen we ons tempo

aan naar de wensen van de klant. Bij ons kan je in een uur een nieuw kapsel hebben en een manicure en een pedicure krijgen. We willen voorzien in alles

wat de klant nodig heeft. Daarnaast komen we ook op locatie, zoals bij mensen thuis. Manicure, pedicure, make-up, alles kunnen we meenemen.” Uniek aspect binnen de onderneming is de pick-up service. “Als de klant niet in de gelegenheid is om naar de salon te komen, halen we de klant op en brengen we de klant ook weer thuis. Zonder dat daar extra kosten voor berekend worden. Het motto van het bedrijf is: Met het bestaan van Le Garage is er geen excuus meer, iedereen kan mooi zijn.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Eigenlijk had ik nooit verwacht zo’n onderneming te hebben. Dat het zo groots en succesvol zou worden, had ik nooit durven dromen. Dat op zich is al een ervaring om nooit te vergeten. Deze baan heeft me op zoveel plekken gebracht. Ik ben onder andere op conferenties in België, Frankrijk en Nederland geweest. Ik blijf mezelf ontwikkelen en leer steeds nieuwe technieken bij. Als ik kijk naar wat ik nu weet en de kennis die ik had toen ik begon, is dat zo’n ontzettend groot verschil. Dat geef ik graag door aan mijn personeel. Ik moedig ze aan om naar conferenties te gaan. Dat is ook waardoor de salon de klant een hoge kwaliteit kan bieden.”

Wat vind je van het ondernemersklimaat op het eiland?

“Economisch gezien is het overal een zware tijd. Daarbij zijn er op Aruba ruim 350 geregistreerde schoonheidssalons. Dat is exclu-

sief de mensen die vanuit huis werken en niet geregistreerd staan. De concurrentie op het eiland is erg hoog en iedereen probeert de goedkoopste te zijn. De service en de kwaliteit zijn echter lang niet overal goed. De uitdaging voor mij en mijn team is om de beste salon op het eiland te zijn. In prijs, kwaliteit, service en natuurlijk in tijd. Alles wat we doen moet natuurlijk eruit zien, we maken van elke klant een *natural beauty*.” Verder vertelt Gonzalez: “Om een ondernemer te zijn moet je stressbestendig zijn. Bovendien is het belangrijk dat je bereid bent om hard te werken. Ken je onderneming en weet hoe te reageren in bepaalde situaties. Je weet namelijk niet wat er op je pad komt tot het er daadwerkelijk is. Daarnaast is het minstens zo belangrijk om te weten wanneer je even moet ‘disconnecten’ van het werk. Het geheim achter een succesvolle, gelukkige, zakenvrouw ken ik niet, maar ik probeer het wel te zijn.”

Waar wil je over één jaar staan?

“Die vraag stel ik mezelf vrijwel nooit. Ik bekijk de dingen per dag en geniet ook elke dag. Natuurlijk heb ik wel plannen voor de toekomst. Ik zou graag iemand willen zijn die mensen herkennen in de schoonheidsindustrie. Ik wil bekend staan om de goede kwaliteit die ik en mijn team aan onze klanten bieden. Voor mij is het allerbelangrijkste dat ik kan doorgaan met waar ik nu mee bezig ben. Ik geniet elke dag van de salon.”

Bedrijfsgegevens

Naam bedrijf: Le Garage
Opgericht in: 2007
Bedrijfsleider: Sandra Gonzalez
Personeel: 20
Locatie: Bubali, Downtown (587-3529 / 587-7291)
Openingstijden: maandag- zaterdag 08:00–19:00
zondag 13:00–17:00

Overleden

Johan G. Richardson	07-10-2014
Esmeralda Mohammed – Kock	07-10-2014
Mario Kock	07-10-2014
Petra C. Tromp - Wolff	09-10-2014
Josefa Wever-Maduro	11-10-2014
Atlanta Hartwell Lake	12-10-2014
Juliana Berlis – Reinoso	13-10-2014

HET WEER

Weer:
gedeeltelijk bewolkt tot overwegend zonnig met een kleine kans op een lichte bui in de vroege ochtend uren.

Maximum temperatuur 33 graden celsius y minimum temperatuur 27 graden celsius.

Zonsopgang 06:30 am zonsondergang 06:21 pm.

Wind:
oostelijk en vrij matig tot vrij krachtig; windkracht 3 tot 5 (17 tot 35 km/uur, 9 tot 21 knopen).

Algemene situatie:
droog en gunstige weersomstandigheden overheersen maar na woensdag neemt de vochtigheid iets toe waardoor er kans is op een lichte overtrekkende bui en op toename van bewolking.

Tropisch weer vooruitzicht:
tropische cycloon gonzalo is ten zuiden van bermuda en beweegt noordwestwaards en draait naar het noorden. Dit systeem vormt geen enkel gevaar voor aruba.

Zee condities:
zeegolven komen vanuit de oostelijke richting met golfhoogte van 3 tot 5 voet.
Zee oppervlakte temperatuur 29 graden celsius.

Wees alert op de open zee vanwege enige deining vanuit het noordoosten.

Verwachting gedurende de week:
gedeeltelijk bewolkt tot overwegend zonnig.
Na woensdag neemt de vochtigheid iets toe.

Waargenomen temperatuur (graden celsius) en regenval (mm) over de laatste 24 uren:
airport max 33 / min 28 / 0.00
hadiourari max 30 / min 28 / 0.00



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP

Huiselijk geweld!

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacleé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma

Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire

jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.



FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angelo's Classic Hit Mix
(Vr & Za: 7 - 8pm)
Angelo Steffen

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba




De Minister van Onderwijs en Gezinsbeleid en Volwassen Educatie is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de Fondo Desarojo Aruba te financieren project:

“Dak renovatie & uitbreiding Graf von Zinzendorf Kleuterschool te San Nicolas”.

Volgens bestek: DOW nr. 14, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:

1. Slopen van de asbestgolfplaten en aanbrengen van een nieuwe dakbedekking;
2. Uitbreiding met een berging en opslagplaats;

Uitvoeringstermijn: 80 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **15 oktober 2014** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **15 oktober 2014** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **21 oktober 2014** om 10.00 vm. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 oktober 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **7 november 2014** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekking van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Bollebozen beloond met Outstanding Student Award

ORANJESTAD — De studiebollen van Colegio Arubano werden onlangs door serviceclub Kiwanis in het zonnetje gezet. De leerlingen die in het schooljaar 2013/2014 de beste resultaten behaalden, vielen in de prijzen. Per leerjaar werd in O restaurant in Paseo Herencia een prijs uitgedeeld, de Clint Whitfield Outstanding Student Award. De prijzen werden uitgereikt door Kiwanis-president George Croes en mentoren van de leerlingen.

“Er zijn studenten die hun hele Colegio-carrière de *best student award* in de wacht slepen”, vertelt Colegio-rector Jossy Tromp. “De leerlingen die voor de award in aanmerking komen zijn studenten die negens en tieners op hun lijst hebben, echte toppers.” De Colegio-studenten worden geselecteerd aan de hand van twee criteria. Hun rapportcijfers en hun inzet voor de school. Bij de leerlingen worden alle cijfers

bij elkaar opgeteld. Wie het hoogste aantal punten heeft, komt in aanmerking voor de award. Mocht er een leerling zijn die evenveel punten heeft in hetzelfde jaar, bijvoorbeeld vwo-4 dan wordt er gekeken welke student af en toe ook een steentje bijdraagt aan de school.

Uitmuntende meiden

Er zijn dit jaar alleen maar meisjes in de prijzen gevallen. Vorig jaar waren de mei-

den ook in de meerderheid. Of de dames met meer toewijding aan hun studie werken dan de heren is volgens de rector niet bewezen. “Misschien dat meisjes iets serieuzer, gestructureerder en planmatiger met hun studie omgaan dan jongens”, geeft de rector als mogelijke verklaring. Het leeft volgens Tromp onder de studenten. “Iedereen wil graag de beste zijn en ik denk dat de award studenten motiveert om nog meer hun best te doen.”

Awarduitreiking

De ‘Clint Whitfield Outstanding Student Award’ van Kiwanis werden tijdens een ceremonie overhandigd. Hierbij waren onder andere mentoren en rectoraat van de



Collegio Arubano's 'Best Students'

middelbare school aanwezig, daarnaast was ook de familie van de bollebozen uitgenodigd.

De meiden die dit jaar werden beloond voor hun knappe prestatie waren Maria Alzate-Sierra, Naima van Schie,

Celine Geerman, Nanni Farrow, Raveena Dharmdasani, Melody Boetius en Isabela Croes.

INGEZONDEN

One stupid island

HET WAS tegen het eind van de jaren zestig van de vorige eeuw, dat het Papiaments eindelijk enige waardering begon te krijgen van taalkundig geïnteresseerden. De massa van de bevolking liet het nog steeds afweten; zij waren in staat te beweren dat Papiaments geen taal was en geen grammatica had. Ze gingen allemaal wel prat op *nos kultura*, maar daar hoorde het belangrijkste cultuurgood - de taal - in ieder geval niet bij. Nu dachten wij, dat we sinds een tiental jaren eindelijk zover gevorderd waren dat

de volkstaal van de ABC-landen algemene waardering taal werd ingevoerd in het basisonderwijs, maar niks van dat alles! Ben je gek? Engels klinkt toch veel gewichtiger! En Nederlands dan? Och, ja, ... dat wordt ook nog op school onderwezen, al onderwerpen de leerlingen zich met grote tegenzin aan die lessen! Vooral omdat de leerkrachten geen enkele motivatie in dat vak leggen. Wat moet je nou met Nederlands? Zelfs Makamba's die op Aruba komen willen het liefst maar

hun geweldige kennis van het Engels etaleren, al hoor je aan hun gebrabbel uit welke stad of provincie in Nederland ze komen. Op z'n Papiaments gezegd: "Makakeria!" Vroeger - nog niet eens zo lang geleden - maakten we ons kwaad omdat die Makamba's niet de moeite namen om Papiaments te leren en overal maar Nederlands bleven praten. En als ze al de moeite hadden genomen om de taal te leren, maar met een accent praatte, kregen ze regelmatig te horen: "Je mag wel spreken Hollands, hor."

Het was in de Kerstkrant van de Amigoe van 1997 dat ik voor het eerst mijn gal spuwde over de toen al begonnen verengelsing van Aruba. En dat naar aanleiding van het toen door de overheid uitgeroepen 'Aña di Papiamento', dat men beter het 'afbraakjaar' van het Papiaments had kunnen noemen. Er is praktisch geen bedrijf meer op Aruba dat geen Engelse naam draagt, zelfs de kleinste Chinese mini-markt moet er tegenwoordig al aan geloven, en van diensten die nog een Nederlandse naam hebben,

zoals het Centraal Bureau voor Statistiek, wordt de afkorting - CBS - steevast op z'n Engels uitgesproken. Een uitnodiging voor een feest ...? Dat doe je toch niet in het Papiaments! Kom nou! Krom Engels staat toch veel deftiger! Maar wat nog veel ergerlijker is, zijn de stinkend duur uitgebrachte Engelstalige reclamefolders, die met grote regelmaat in onze brievenbussen belanden, zelfs van zulke oer-Arubaanse instellingen als de Setar. En dan te bedenken dat het grootste gedeelte van de Arubaanse bevolking dat Engels niet of nauwelijks beheerst, terwijl een derde van de ingezetenen van ons eiland Spaanstalig is of Créoletaalig en beslist geen Engels kent. Maar wie geeft dat toe?

Wij houden er immers maar al te veel van onze geweldige talenkennis te etaleren, zoals ik eens een radioverslaggever

een Spaanssprekende jonge dame hoorde interviewen in een dusdanig lachwekkende verbastering van het Spaans, dat ik grote bewondering kreeg voor die jonge dame, die het klaarspeelde niet in lachen uit te barsten. Wie was het ook weer, die ooit schreef: "Antillianen (daar hoorden toen Arubanen ook nog bij) spreken vele talen maar beheersen er geen één, zelfs hun moedertaal niet." In mijn artikelje in 1997 hield ik de onzinnige slogan waarmee wij gedwongen worden rond te rijden op onze auto's, 'one happy island' en al menigmaal heb ik zin gehad dat woord 'happy' over te kalken met 'stupid', maar aangezien het mijn vrouw is die met die auto rondrijdt, is het mij niet gegund dat uit te voeren.

HENK DE BELJER
Aruba

Renners uit Aruba naar Marathon van Amsterdam

ORANJESTAD — Een grote groep Arubaanse marathonlopers reist morgen naar Amsterdam om de bekende Amsterdam Marathon te lopen. De 42,2 km marathon loopt door Amsterdam en de polders rond de hoofdstad en is met 14.000 deelnemers in 2013 één van de grootste marathons ter wereld.

Maar liefst acht deelnemers uit de Arubaanse rennersgroep 'Run For Your Heart' gaan de uitdaging aan. De groep concentreert zich op lange afstanden en valt bij lokale wedstrijden nagenoeg altijd in de prijzen. Ze lopen volgens professioneel ontwikkelde trainingsschema's. Onder aanvoering van de Arubaanse cardioloog Johnny Cheng voeren zij campagne om de Arubaanse gemeenschap meer te laten bewegen. Dit doen ze onder meer door het geven van lezingen en hun aanwezigheid bij lokale hardloopevenementen. De deelnemers die meedoen aan de marathon zijn Johnny Cheng, Wilfred Ras, Bart Kool, Burt Tromp, Jurgen van Schaijk, Eugene Martis, Hans Ruiter en Koos Veel.



de lokale wedstrijden nagenoeg altijd in de prijzen. Ze lopen volgens professioneel ontwikkelde trainingsschema's. Onder aanvoering van de Arubaanse cardioloog Johnny Cheng voeren zij campagne om de Arubaanse gemeenschap meer te laten bewegen. Dit doen ze onder meer door het geven van lezingen en hun aanwezigheid bij lokale hardloopevenementen. De deelnemers die meedoen aan de marathon zijn Johnny Cheng, Wilfred Ras, Bart Kool, Burt Tromp, Jurgen van Schaijk, Eugene Martis, Hans Ruiter en Koos Veel.

COLUMN ZEE

Domme opa en oma

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Steeds meer kinderen in Nederland gaan naar de havo, schreef ik gisteren. Als de trend doorzet, gaat over een paar jaar 50 procent van de leerlingen naar havo of vwo. Worden kinderen steeds slimmer? Zullen ze later over u praten als 'een lieve opa of oma, maar wel een beetje dom'. Het kan natuurlijk ook zo zijn dat het niveau van havo-vwo daalt.

We beginnen eens met het laatste: het niveau van havo-vwo daalt. Daar is geen bewijs voor, er verschuift wel veel. Zo hoeven de kinderen niet meer zoveel dikke boeken te lezen voor het eind-examen en boeken uit de middeleeuwen blijven op veel scholen in de bibliotheekkast staan. Maar daar staat tegenover dat kinderen weer andere dingen moeten leren, andere vaardigheden. Het eindexamen geeft ook geen goed beeld. Daar wordt de beoordeling vastgesteld door een steekproef te doen. Hebben de leerlingen gemiddeld 25 punten gehaald, dan krijg iemand met 25 punten bijvoorbeeld een 6. Zouden de leerlingen dommer zijn geworden en is het gemiddelde lager, dan krijgen ze misschien voor 20 punten een zes. Het examen past zich zo aan de leerlingen aan

en daar is dus niets uit af te leiden.

De tweede stelling is leuker: mensen worden steeds slimmer. Dat noemen ze het zogenaamde Flynn-effect. Mijnheer Flynn uit Nieuw Zeeland ontdekte een vreemd verschijnsel. IQ-testen laten zien dat de scores steeds hoger worden. Tenminste, als ze niet worden bijgesteld. Dit vereist enige uitleg. Bij IQ-testen is 100 steeds de gemiddelde intelligentie. Normale mensen scoren rond de 100, ben je intelligent, dan krijg je een hogere score. Sommige testen bestaan al heel lang en om de zoveel tijd worden ze gecontroleerd en bijgesteld, want de gemiddelde mens moet wel 100 punten op de test blijven scoren. Bij dat bijstellen valt op dat de beoordeling van de testen steeds zwaarder wordt. Je moet steeds meer punten halen om op een IQ van 100 uit te komen. Dat geldt niet voor één IQ-test, dat geldt voor alle testen. Uit de IQ-testen blijkt dus dat we steeds slimmer worden.

Met deze vaststelling kun je ook terug gaan rekenen en dat hebben sommigen gedaan. Dan blijkt dat de gemiddelde Amerikaan in 1900 een score van 70 punten zou hebben gehaald met



de huidige normering van de IQ-testen. Een volk van debielen moet het geweest zijn vanuit het hedendaags perspectief. Mijnheer Flynn heeft nogal wat losgemaakt. Heel veel onderzoekers hebben zich op het Flynn-effect geworpen. Hoe is dit toch mogelijk? Gaat het om combinaties van goede genen tot nog betere genen? Is borstvoeding de boosdoener en moeten we daar vanaf? Zijn het de veranderende leefomstandigheden? Niemand heeft nog een goed antwoord kunnen geven. Toch zijn er wel wat aanwijzingen in een goede richting, want niet in alle landen en onder alle omstandigheden stijgt het IQ. Er is een zekere mate van welvaart nodig om het IQ te laten stijgen. Goede voeding

is een voorwaarde en een leefomgeving die een uitdaging vormt en waarin intelligentie zich kan ontwikkelen. Dat is een aardig punt voor een onderzoek op Aruba. Laat onze universiteit eens onderzoeken hoe intelligentie zich hier ontwikkelt in verhouding tot vergelijkbare landen. We eten slecht en we pampieren onze kinderen, hoor je vaak. Dat zou dus effect moeten hebben op intelligentie, als de wetenschappers het bij het juiste eind hebben.

Maar u mag gerust ook alles ontkennen. Er zijn genoeg wetenschappers die u willen ondersteunen. Misschien zijn we alleen maar beter geworden in het afleggen van testen. Opa is niet dom, opa kan alleen niet zo goed testjes maken.

OPINIE

Independencia - deel 1

ORANJESTAD — Het **Plakkaat van Verlatinghe**, ook wel de **Acte van Verlatinghe** of **akte van afzwering** genoemd, werd ondertekend in Den Haag op 26 juli 1581. De 17 Nederlandse provinciën zette de Spaanse Filips II af als hun heerser. De Nederlanden verklaarden zich onafhankelijk van Spanje.

door **Renée van Aller** en **John de Vries**

Een zekere M.H.B. schreef hierover in de *Diario* van 15 augustus 2002. Hij dacht dat in een referendum de bevolking zich zou kunnen uitspreken over de verhoging van de salarissen van hun bestuurders in tijden van stijgende overheidsschulden, tekortschietend bestuur en corruptie. Ook wordt gelamenteerd over een stempel-parlement in plaats van een parlement dat de noodzakelijke en wettelijke controles uitoefent op de regering. Thans wenst Nederland het Plakkaat te doen herrijzen, maar in omgekeerde volgorde. De Caribische delen van het Koninkrijk moeten weer onafhankelijk worden, gezien het consequent schulden maken en ondeugdelijk besturen. In sommige gevallen verdwenen overheids-gelden naar *friends & family*. Willen wij een dergelijk bestuur? Neen, maar wél als we er zelf voordeel van hebben.

De band met Nederland

In juni 2013 kwam het boek "Mijn droom voor ons land" uit. Het was een inspiratie voor de nieuwe koning, gemaakt door inwoners van het Koninkrijk. Het boek is hoofdzakelijk gericht op Nederland. Het Koninkrijk bestaat net 200 jaar en ook de

Caribische Koninkrijksdelen behoren toch evenzeer tot dat Koninkrijk? Met enige beeldingskracht kan uit het verblindend vormgegeven boekwerk worden afgeleid dat de nieuwe vorst (internationaal een verbindende schakel vormt. Florian Franken (1991) zegt op bladzijde 43 dat er een sterkere band met de Cariben moet komen. Wij durven wel groots te dromen, maar wat doen onze politici? Een frisse wind waait, richting opheffing Koninkrijk. Genoeg politici in de West zijn die opvatting ook toegedaan, maar op andere gronden. De Curaçaoboorn naast het Curaçaohuis in Den Haag is al verdwenen. Alleen het bord met eeuwige vriendschap staat er nog. In Curaçao, Sint Maarten en Aruba zijn genoeg wijze mannen die zeker weten dat het op eigen kracht veel beter gaat. Nu leert de praktijk dat we vaak vooraf iets zeker weten. Die meningen veranderen echter achteraf frequent fundamenteel, als de gevolgen van ons handelen toch

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op donderdag 16 oktober:

08:30: N. wordt verdacht van een seksueel delict.
09:00: A. wordt beschuldigd van het opzettelijk toebrengen van fysiek letsel aan een andere persoon op 26 maart 2012. Dit deed hij door de persoon te steken met een stanleymes.
09:30: F. en A. worden ervan verdacht een andere persoon te hebben mishandeld door het slachtoffer meerdere keren in het gezicht en op het hoofd te slaan en te schoppen. Dit vond plaats op een mavo-school. Een derde persoon, G., wordt ervan beschuldigd het slachtoffer de dag voor de mishandeling bedreigende sms's te hebben gestuurd waarin hij schrijft het slachtoffer niet langer te zullen slaan maar hem de volgende keer neer te schieten.
10:00: H. en G. worden ervan verdacht op 9 juni 2012 opzettelijk een andere persoon zodanig te hebben toegelicht dat het slachtoffer er lichamelijk letsel aan overhield. Zij zouden met vuist, takken en stukken hout op het slachtoffer hebben ingeslagen. Ook zouden ze het slachtoffer hebben geschopt.
11:10: M.G. wordt ervan verdacht cocaïne en hennep te hebben verkocht op 17 januari 2014. Ook wordt hij beschuldigd van hennepbezit op 28 december 2013.

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

Weer botsing coalitiepartners PS en PNP

WILLEMSTAD — De ruzie tussen coalitiepartners PNP en Pueblo Soberano (PS) escaleert. PNP-bestuurslid Kenneth Pieter haalt fel uit naar PS-fractievoorzitter in de Staten Melvin ‘Mac’ Cijntje naar aanleiding van diens uitlatingen over FKP en PNP-minister Earl Alborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning). Pieter omschrijft Cijntje als ‘onbetrouwbaar en destructief’.

De PNP’er deed zijn uitlatingen in het wekelijkse radioprogramma van de groene partij. In een reactie stelt Pieter desgevraagd dat Cijntje voortdurend in de publiciteit uithaalt naar wat PNP-minister Alborda voor elkaar weet te krijgen. “Er is sprake van verdeeldheid binnen Openbare Wer-

ken. Daar maakt Cijntje gebruik van. Telkens komt hij naar buiten met een andere mening, die tegen de mening van de minister indruist. Cijntje beschikt over kennis op het gebied van infrastructuur. Hij moet dit aanwenden ten behoeve van het eiland. Wat hij nu doet is destructief.”

Cijntje begrijpt niet waar de aanval van Pieter vandaan komt. “Afgelopen zaterdag (tijdens de partijbijeenkomst van PS, red.) heb ik hen juist gecompimenteerd. Ik haalde cijfers aan om aan te geven dat door het houden van een openbare aanbesteding de gemeenschap bij tien projecten 7 miljoen gulden heeft uitgespaard. Ze zijn blijkbaar vergeten dat de PNP en haar minister tegen deze openbare aanbesteding was. Ze hebben zich hevig ertegen verzet. Het was na druk van Financien dat de aanbesteding toch door ging.”

Pieter is van mening dat Cijntje niet te vertrouwen is. “Juist op een moment dat de economie vastzit, dat er banen nodig zijn, dat kinderen zonder eten naar school moeten, komt hij continu met kritiek naar buiten op initiatieven die de minister wil opstarten om het eiland vooruit te helpen.” Het PS-lid het echter niet met Pieter eens. “Als zij vinden dat ik onbetrouwbaar ben omdat ik kritisch ben, dan zal ik onbetrouwbaar blijven, omdat ik kritisch zal blijven over hoe er met volksgelden en projecten ten behoeve van het volk wordt omge-

sprongen.” Cijntje wijst erop dat hij niet zomaar kritiek levert. “Van 2002 tot 2012 was ik betrokken bij het ontwerp van alle nieuwe wegprojecten op het eiland. Indertijd was er een speciale afdeling belast met het ontwerp van wegen. Maar sindsdien is de afdeling die belast is met onderhoud ook wegen gaan ontwerpen en dat dat zie je meteen terug in de wegen. Het verkeer wordt sneller, met meer ongelukken tot gevolg.” Pieter is van mening dat er zo gauw mogelijk een vergadering van samenwerkende partijen over deze en an-

dere zaken gehouden moet worden. “We werken samen, maar we hebben elk een andere visie. Dat respecteren wij ook. Maar er zijn veel zaken waarover wij om de tafel moeten gaan zitten.” Cijntje wijst erop dat er de afgelopen twee weken geen bijeenkomsten van de politiek leiders of van de coalitie zijn gehouden, omdat telkens iemand uitlandig was. Hij gaat ervan uit dat volgende week de coalitiepartijen met elkaar om de tafel gaan zitten voor intern overleg. Het is niet voor het eerst in de afgelopen weken dat er

sprake is van een botsing tussen de PNP en PS. Vorige maand botsten de partijen al over een bedrag van 5 miljoen gulden dat op de begroting van de minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) is gereserveerd voor onderhoud van overheidswoningen die woningbouwstichting FKP in beheer heeft. De PNP is van mening dat dit bedrag naar FKP moet gaan, terwijl de PS een Soaw-project heeft aangekondigd waarbij kleine aannemers en werkloze wijkjongeren bij het onderhoud van deze woningen moeten worden ingezet.

Ruim 1000 vierkante meter Goisco



WILLEMSTAD — De nieuwe vleugel van Goisco is vanochtend geopend. Lionel ‘Lio’ Capriles nam de officiële honneurs waar en voltrok het ceremoniële doorknippen van het lint. Een emotioneel moment, zo laat de eigenaar van het warenhuis Joel Gois vandaag desgevraagd weten. “Er werd gesproken vanmorgen dat we dit hebben kunnen doen omdat er vertrouwen in ons was. Oud -MCB- directeur Capriles sprak van de wil, de visie en het doorzettingsvermogen om dit project te ondernemen. Dat waren hele mooie woorden, waar wij in elk geval even stil van zijn.” Goisco beslaat met de opening van de nieuwe vleugel nu zo’n 1100 vierkante meter winkelruimte.

Advertenties Curaçao

seminar en beurs

BRAND- EN INBRAAKPREVENTIE

Op 12 november 2014 organiseert Ennia voor de tweede keer Prevent Now, een seminar en beurs over alle aspecten van moderne brand- en inbraakpreventie. Tijdens het ochtendprogramma zullen een groot aantal gerenommeerde internationale en lokale specialisten plenaire lezingen houden, waarna de beurs wordt geopend en er 's middags een aantal specifieke break-out sessies gehouden worden. Toegang is gratis, **schrijf nu in** op ennia.com

12 november 2014 WTC
dit jaar ook voor consumenten gratis toegankelijk

SPREKERS o.a.: Hoofdofficier van Justitie – H. De Jong • Officier van Justitie, G. Schoop • Interpolis, J. van Nieuwkuijk • Faber Organisatievernieuwing, W. Faber • Deloitte, M. Flores • CFS, S. Anita • TNO, Rene de Feijter

Hoe goed u ook verzekerd bent, voorkomen is beter dan genezen. Daarom ondersteunt Ennia de samenleving met gratis preventieprogramma's. | ennia.com

Flashback

Een terugblik op de Amigoe van weleer

15 oktober 2004

Lege stoelen
'Praten voor lege stoelen' staat er boven het artikel, vandaag tien jaar geleden. Op de foto een nauwelijks bezette Statenzaal. "Criminaliteitsbestrijding staat bij de meeste Statenleden niet zo hoog op de agenda als zij wel eens doen voorkomen", begint het onderschrift.

Minister Norberto Ribeiro (PAR) was naar de Staten geroepen om verantwoording af te leggen over zijn justitiële beleid. Er vond daarom een Centrale Commissievergadering plaats. De PAR-fractie (4 zetels) was volledig, PNP (3) had twee leden in de zaal, de FOL (5) eveneens twee. Van de PLKP (2) was

er één verschenen. Niet meer dan negen van 22 zetels waren bezet. UBP (2), DP Sint Maarten (2), National Alliance (1), DP Statia (1) en WIPM (1) verschenen niet. Zelfs niet de aanvrager van de vergadering, Jopi Abraham van de DP Bonaire (1).

ABN
In diezelfde krant wordt melding gemaakt van het feit dat er weer een onderdeel van ABN Amro van Curaçao verdwijnt. Drie jaar nadat de onshore bankactiviteiten van ABN Amro op de Antillen en Aruba werden verkocht, werd op 15 oktober 2004 bekendgemaakt dat ABN Amro Trust en ABN Amro Asset Management op Curaçao verkocht worden aan Equity Trust. De offshore activiteiten worden wel voortgezet.

Sitek: Maatregelen niet op leden van toepassing

WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond Sitek stelt dat de convenanten die de overheid en overheidsvakbonden op 8 oktober met elkaar zijn overeengekomen, niet op zijn leden van toepassing zijn. Dit benadrukt Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn. Hij wijst erop dat de bond voor onderwijzend personeel niet bij de onderhandelingen was betrokken, die tot de ondertekening van de convenanten hebben geleid.

De convenanten hadden betrekking op maatregelen die overheid en bonden vertegenwoordigd in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) met elkaar onderhandeld hebben. In het CGOA zitten overheidsvakbonden Abvo (ambtenaren), Napb (politie), STRaf (douane en belastingwezen) en SAP (politie en

justitiële keten). Drie van de vier vakbonden hebben hun handtekening gezet onder de convenanten. De Abvo-leden stemden tegen het akkoord, maar in het CGOA geldt dat de meerderheid telt. Plantijn benadrukt dat de Sitek geen zitting heeft in het CGOA. "Wij zijn geen lid en waren dan ook niet bij de totstandkoming van deze

convenanten betrokken. Dus deze maatregelen kunnen niet op ons van toepassing zijn." De zes convenanten gaan uit van toetreding van ambtenaren tot de basisverzekering ziektekosten (bvz), beperking van het aantal ambtenaren met 418 in vijf jaar via natuurlijke afvloeiing, het bevriezen van de indexering voor 2015, het beperken van overuren, toelagen en een nieuwe salarissstructuur voor ambtenaren. Op dit moment ligt er een aanbod op tafel opdat Sitek tot het CGOA toetreedt. Maar de vakbond heeft al verschillende keren aangegeven hiervan geen voorstander te zijn. Op 12 september zat een delegatie van Sitek om de tafel met een medewerker van minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais). Volgens Plantijn heeft de onderwijsvakbond tijdens deze vergadering uitgelegd waarom zij niet tot de CGOA wil toetreden. Aan de hand van deze vergadering zou er een verslag worden opgesteld, waarna de partijen na twee weken weer met elkaar zouden praten, maar dit overleg heeft nooit plaatsgevonden, constateert Plantijn. "Voor ons is het een simpele zaak. In al die jaren die wij als vakbond bestaan, was er altijd sprake van een bilaterale relatie met de overheid. Dit is vastgelegd in protocollen in 1975, 2001 en nog eens in 2004. Deze protocollen regelen onze bilaterale relatie met de overheid. Dus voor ons is er geen reden om toe te treden tot het CGOA", aldus Sitek-voorzitter Plantijn.

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Mosselen!

Ze Zijn er weer!

Elke donderdag, vrijdag en zaterdag
1 kilo heerlijke mosselen

voor slechts **62.75** (incl. ob)
Inclusief frietjes, salade en sausjes.

Reserveren gewenst.
OP=OP

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

3 GANGEN KEUZEMENU

fl. 55 p.p. incl. 0%OB

Stel uw eigen menu samen en kies een voor-, hoofd- en nagerecht en geniet van onze keukens

RESERVEREN 0699400 / 5280008
info@landhuisdaniel.com
www.landhuisdaniel.com

LANDHUIS DANIEL

prepared with vegetables and herbs from the plantation

WILDPROEVE RIJ fl. 85

membree van eendenvlees en halfsang
vleesconfituur en maderagelei

krakketje van konijn met tomatenjam

ooft van eend op getruffeerde zuurkool

filet van haas poivradeaus met
bospaddesteek

crepe Suzette

Gefaseerde afbouw Agrekko's

WILLEMSTAD — Aqualectra is gestart met het gefaseerd terugsturen van de noodaggregaten (Agrekko's) die op het terrein van het water- en elektriciteitscentrale in Mundu Nobo staan gestationeerd. Na het eerste kwartaal van volgend jaar moet meer dan de helft van de Agrekko's zijn teruggestuurd naar de eigenaar.

Directeur Darick Jonis zegt dat het terugsturen van de Agrekko's plaatsvindt volgens een afbouwprogramma. Dat is mogelijk omdat Aqualectra over meer reserv capaciteit beschikt. Niet alleen zijn er bepaalde machines die in revisie waren waarover Aqualectra weer kan beschikken, maar ook de bouw van de nieuwe diesele Centrale van Wartsila aan de Dokweg naderd de eindfase.

“Eind november kan worden gestart met het testen van de generatoren. Eind januari hopen we dat deze generatoren volledig in bedrijf zullen zijn”, zegt Jonis. Hij benadrukt dat de huur van de Agrekko's altijd als een tijdelijke maatregel was bedoeld. Met de afbouw van het aantal Agrekko's worden ook de kosten voor Aqualectra gedrukt. Er hoeft minder huur worden betaald en minder relatief dure brandstof voor deze generatoren worden ingekocht.

Jaarrekeningen

Een ander heikel punt voor het nutsbedrijf is de achterstand in goedgekeurde jaarrekeningen. Pas in mei dit jaar heeft Aqualectra de jaarrekening over 2010 ingediend. Inmiddels is de jaarrekening 2011 naar de Raad van Commissarissen gestuurd en bevindt zich dus in de afrondingsfase, zegt Jonis. Hij verwacht dat per eind november de jaarrekening 2012 gereed zal zijn. De jaarrekeningen zijn onder andere nodig wil het nutsbedrijf in aanmerking komen voor een herfinanciering van oude schulden. Al meer dan een jaar voert Aqualectra hier gesprekken over met een

groep van lokale banken. Een aantal probleempunten wordt echter niet meegenomen in de jaarcijfers. Hier zal er een politieke beslissing over moeten worden genomen.

Het betreft onder meer de betaling van Curaçao Refinery Utilities aan Aqualectra voor de aandelen in de BOO-energiecentrale. Aqualectra was voor 49 procent eigenaar van de centrale.

Het was het kabinet-Schotte dat had besloten dat alle aandelen in de energiecentrale die op het Isla-terrein staat, in handen moesten zijn van CRU die de centrale ook beheert. Aqualectra werd toen opgedragen om de aandelen over te dragen aan CRU zonder dat CRU hier een cent voor heeft betaald.

Dit bracht Aqualectra acuut in de financiële problemen omdat de aandelen bij Aqualectra in de boeken stonden voor ruim 50 miljoen gulden. Inmiddels heeft de huidige regering vorig jaar al besloten dat CRU alsnog Aqualectra moest betalen voor de aandelen, maar een beslissing van de aandeelhouder van CRU (de regering) om dit daadwerkelijk uit te voeren is er nog steeds niet.

Ook een obligatielening van 350 miljoen gulden eind 2009 uitgegeven door de Centrale Bank aan Aqualectra vormt een probleem. Er staat geen onderpand tegenover deze lening. De mogelijke herfinanciering van deze lening door de lokale banken moet dit probleem oplossen.

Het College financieel toezicht (Cft) heeft onlangs in de brief over de begrotingstoets 2015 concreet gevraagd om

een plan van aanpak ten aanzien van de drie noodlijdende overheidsvennootschappen Aqualectra, de Curaçaose Dokmaatschappij (CDM) en Cpost International om deze zo snel mogelijk weer financieel gezond te maken, want tot nu toe heeft het Cft deze plannen niet ontvangen.

Aqualectra laat voor 2012 nog steeds een negatief resultaat zien op basis van voorlopige, nog niet door de accountant gecontroleerde cijfers, 39 miljoen gulden en 10 miljoen in 2013. Het Cft constateert dat er wel een dalende trend waarneembaar is in het negatieve resultaat, dat volgens het turn-around plan dit jaar om zou moeten slaan in een positief resultaat van 7 miljoen gulden, gebaseerd op voorlopige cijfers.

Deze jaarlijkse negatieve resultaten hebben geaccumuleerd tot een stand van de algemene reserve van 500 miljoen gulden negatief geleid. De verwachte omslag in 2014 is echter wel gebaseerd op een aantal aannames, zoals onder andere de voortzetting van de zogenaamde 'recovery opslag' in de tarieven ter compensatie van de te lage tariefvaststelling in het verleden en de doorvoering van de noodzakelijke investeringen, aldus het Cft.

“Zonder deze maatregelen zou ook 2014 een verlieslatend jaar kunnen worden. Daarbij dient opgemerkt te worden dat het werkelijke resultaat van de afgelopen jaren sterk afweek van de begroting, dus het is noodzakelijk dat er een meer realistische begroting wordt opgesteld. Al met al is het voor Aqualectra van groot belang dat de verliezen uit het verleden door te lage tariefvaststelling zo snel mogelijk worden ingehaald en dat vervolgens de tarieven kostendekkend worden gemaakt, inclusief ruimte voor investeringen.”

Beëdiging officier Curaçaose Militie



WILLEMSTAD — Tweede luitenant van de Curaçaose Militie William Plaatje is gisteren beëdigd in het bijzijn van de gouverneur van Curaçao, Lucille George-Wout. Plaatje is de eerste officier die deze eer ten beurt valt sinds het ontstaan van de Curaçaose Militie op 10-10-10. Tijdens de ceremoniële beëdiging heeft hij trouw beloofd aan de Koning, gehoorzaamheid aan de wetten en onderwerping aan de krijgsmacht.

Oud-korpschef overvallen

WILLEMSTAD — Oud-chef van het politiekorps KPC, Carlos Casseres (64), is maandagavond laat bij een restaurant bij Ser'i Kandela overvallen.

Volgens de politie stond hij bij de toonbank van de zaak op een kennis te wachten, toen een onbekende man op hem afstomde. De dader was gewapend met een mes en trachtte Casseres in de buik te steken. Er ontstond een worsteling tussen beiden, maar het is de man toch gelukt om Casseres vlak boven zijn oog te steken. De man eiste vervolgens de autosleutels van de oud-

korpschef. Deze weigerde zijn sleutels af te geven en er ontstond een worsteling, waarna de dader met lege handen wegluchtte.

Casseres werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. Volgens de politie is zijn gezondheidstoestand stabiel.

De politie roept verder iedereen op die meer informatie heeft over deze overval, om contact op te nemen met de Atrako-afdeling van de politie, via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Voorzitters Eerste en Tweede Kamer op bezoek

DEN HAAG — De voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, Ankie Broekers-Knol en Anouchka van Miltenburg, brengen van 19 tot en met 25 oktober een gezamenlijk kennismakingsbezoek aan het Caribisch deel van het Koninkrijk.

Doel van het bezoek is het beter leren kennen van de zes eilanden. Het is de eerste keer dat de voorzitters het Caribisch deel van het Koninkrijk samen bezoeken. Woensdag 22 oktober staat

Curaçao op het programma.

Het programma bestaat niet alleen uit officiële ontvangsten, maar ook uit (gesprekken tijdens) verschillende werkbezoeken, onder andere aan een school en ziekenhuis. Broekers-Knol en Van Miltenburg willen de eilanden zo ook écht ervaren, en in contact komen met de mensen die er wonen en werken.

Het bezoek werd reeds aangekondigd tijdens het Interparlementair Koninkrijks-overleg, dat afgelopen juni in Den Haag plaatsvond.

Onderzoek naar foto 'rokend' kind gestart

WILLEMSTAD — De Raad voor het Welzijn van het kind (voorheen Voogdijraad Curaçao) is met een onderzoek gestart naar een foto van een rokend kind, die op de sociale website Facebook is geplaatst door een minderjarige moeder.

Het kindje lijkt nog geen twee jaar oud en de moeder zelf, N.A., heeft twee maanden geleden haar zeventiende verjaardag gevierd. Dat blijkt uit haar eigen Facebook-pagina. Het meisje plaatste de foto van haar peuter met een sigaret in de mond, terwijl een vermoedelijk volwassen persoon (niet in beeld) de sigaret probeert aan te steken. Deze foto werd van haar pagina gekopieerd en vervolgens op de Facebook-pagina van Curaçao Joke's geplaatst gisteren. Dit zorgde voor veel onrust

Reparatiewet in Staten

WILLEMSTAD — De Staten buigen zich op vrijdag 24 oktober in een Centrale Commissie-vergadering over de reparatiewetgeving van de basisverzekering ziektekosten (bvz). Deze aanpassingen vloeien voort uit de toezeggingen van minister Bernard 'Ben' Whiteman (Gezondheid, PS) en een motie van de Staten waarin werd aangegeven dat de regering met een reparatiewet zou komen om een aantal zaken in de bvz te corrigeren. De vergadering gaat om negen uur 's ochtends van start.

MICKY'S
Ka sharta riba (pa tempo limit)
TIRE 165/70R13
Natf. 95.- Balansa y instalat
OB inklui
F.D Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849
868-0631 Fax: 868-7850

en was gisteren het gesprek van de dag. De moeder werd fel bekritiseerd en zou hebben gezegd dat iedereen zich met zijn eigen zaken moet bemoeien.

Een medewerker van de Voogdijraad bevestigt tegenover de *Amigoe* dat een onderzoek naar deze zaak in volle gang is. Men kan echter niet in details treden over het onderzoek, aangezien het hier om minderjarigen gaat. Uit dat onderzoek moet onder meer blijken of dit een echte foto is en/of de moeder de foto heeft geplaatst. Of

het kind hierdoor uit huis is of wordt geplaatst, is nog onduidelijk.

Car Control Curacao
F.D Rooseveltweg 28
Tel: 888-8816 / 515-2896

- ⇒ Diagnose met scanner
- ⇒ Onderhoud en reparatie alle merken
- ⇒ Bestellingen onderdelen NL/USA
- ⇒ Gespecialiseerd in Europese auto's

Sosio, miembro di ACU
Ta kasi fin di aña!
Bo ta renobando, dekorando, preparando?
Buskando un bunita regalo of "kerstpakket"?
Selebrá dia Internashonal di Credit Union
Probeká di 25% di deskuento
riba nos surtido
Oferta bálido
16-17-18
òktober
9:00 - 17:30
Showroom: Seru Loraweg 42-B
Yama 461-2641/564-5155 pa un situ
www.QualityDishware.com

Dijtham
We've got it
TREETJE HOGHER?
ALUMINIUM LADDERS
20% KORTING

3 trap	132.27	106.00
4 trap	152.25	126.45
5 trap	189.74	151.79
6 trap	242.74	194.19

DIJTHAM ZEELANDIA
Kaminda A.J.E. Kusters 44
13 465 93 20

DIJTHAM CARACASBAJWEG
Oude Caracabaakweg 12/
Tel 465 4366

DREM
= 50% verlaging energiekosten
Te Huur 2015 Heintje Kool
Magazijn 600-1200m2
vanaf 10 ang per m2 per maand
SOLAR POWER
Voor informatie: Vincent Stens tel 5165116 www.dremonline.net

ENJOY YOUR RIDE
AUTOSHOW
3,25%* (5,82%)
Financiering APR
18 Oktober
9am - 3pm
Showroom Kia-Nissan

KIA Rio **Nissan X-TRAIL**
KIA Sportage **Nissan NAVARA**

KIA UNIVERSAL MOTORS B.V.
The Power to Surprise™
Junostraat #6, Phone: 465 20 90, Curaçao.
www.kia.cw

BANCO DI CARIBE **GLOBAL MOTORS B.V.**
Junostraat #6, Phone: 461 10 20, Curaçao.
www.nissan.cw

* 2 salarisslips, geldig legitimatiebewijs, werkgeversverklaring en twee meest recente bankafschriften. Men dient te voldoen aan alle financieringsvoorwaarden van Banco di Caribe.

Cruisemaatschappijen willen met lokaal personeel varen

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling (MEO) doet na zijn deelname aan de 21e jaarlijkse conferentie van de Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) op St. Maarten afgelopen week, verslag van één van de uitkomsten: “De bij de FCCA aangesloten cruisemaatschappijen zullen in de toekomst met inzet van lokaal personeel op cruiseschepen hun diensten verlenen.” Palm heeft zich in het verleden samen met andere bewindslieden hiervoor ingezet.

De minister meldt dat op de cruiseschepen personeel werkzaam zal zijn afkomstig van de eilanden van de bewuste vaarroute van het schip. Dit is besloten tijdens de CEO/Presidents & Ministers Meeting ge-

durende de conferentie. “Curaçao zal voor de inzet van lokaal personeel, waarschijnlijk als een van de eerste eilanden worden benaderd vanwege de goede taalbeheersing van zowel Engels als Spaans”,

aldus Palm. Bij de FCCA zijn veertien gerenommeerde cruisemaatschappijen aangesloten, waarvan de schepen Noord-Amerika, het Caribisch gebied en Latijns-Amerika bevaren. Het merendeel van de FCCA-leden heeft Curaçao in de vaarroute opgenomen. De minister maakte van de gelegenheid tevens gebruik om samen met havenbedrijf Curaçao Ports Authority (CPA) en het ‘projectteam’ (werkgroep die tussen de overheid en CPA opereert, red.) de reeds bestaande ontwikkelingsplannen van



Een cruiseschip dat aan de megapier aangemeerd ligt.



Foto: Ken Wong

De cruisemaatschappijen willen lokale personeelsleden inzetten op hun vaarroutes. Zo zullen zij in de toekomst van dit uitzicht, vanaf een cruiseschip, kunnen genieten.

een tweede megapier aan de Operations Committee van FCCA te presenteren. “Het comité toonde zich onder de indruk van de plannen. Tevens zijn er met verschillende cruisemaatschappijen gesprekken gevoerd over

een mogelijke participatie aan het project, waar interesse voor is”, aldus het verslag van de minister. Zo als bekend wordt naast de huidige megapier, die een totale lengte van 140 meter heeft, een tweede megapier

van 160 meter beoogd. Volgens de planning van het MEO-ministerie dient de aanleg van de tweede megapier medio 2015 aan te vangen. “Als alles volgens planning verloopt zal het eiland eind 2016 over een

tweede megapier beschikken.” De plannen behelzen ook de sloop van de omheining van het huidige gebied van de megapier, een clustering van vertiermogelijkheden en de aanleg van een cruise-village.

Vanwege marktbescherming Amak tegen optreden Kassav in december

WILLEMSTAD — De associatie van muzikanten op Curaçao, Amak, maakt zich zorgen over de handhaving van de marktbescherming voor muzikanten. Volgens de marktbescherming mag het aanstaande optreden van Kassav in december niet plaatsvinden, aldus Amak in een persbericht.

Vorige week vond er een buitengewone ledenvergadering van Amak plaats. Het onderwerp was onder andere de regeling marktbescherming die in 1976 op verzoek van Amak is ingevoerd. De toenmalige minister van Justitie Ernest Voges tekende het ministeriële decreet op 13 februari 1976 om het inkomen van lokale artiesten te beschermen. Negentien jaar later, in 1995, is de Commissie Buitenlandse Evenementen opgericht. Amak is een van de vijf leden van de commissie die zich buigt over aanvragen van concertorganisatoren die buitenlandse acts boeken. Amak stelt in het persbericht dat marktbescherming wereldwijd normaal is in artistieke kringen. Zo voert de Arubaanse overheid het hele jaar het beleid om lokale artiesten te beschermen. In de maand december en de carnavalsperiode gelden er zelfs strengere regels. Dat is ook de reden waarom de buitengewone ledenvergadering is belegd.

Tijdens de vergadering van vorige week is naar voren gekomen dat het bestuur van Amak een achteruitgang zag tijdens het bewind van Elmer ‘Kade’ Wilsoe als minister van Justitie. Volgens Amak was er op een gegeven moment een ongelijkheid wat betreft de behandeling van artiesten op Aruba en Curaçao. Daarom besloot Wilsoe een periode uit te roepen waarin buitenlandse acts niet op het eiland mochten spelen zolang Curaçaose artiesten ook niet op het zusteriland welkom zijn. Met de regering achter zich, lukte het Amak om tot een akkoord te komen met Aruba. Daarin staat dat Curaçaose artiesten op Aruba kunnen spelen met uitzondering van de carnavalsperiode. Ook is toen besloten dat er nooit twee muistegroepen uit Curaçao op hetzelfde moment op Aruba kunnen spelen. Daarnaast moeten er ook Arubaanse artiesten naast Curaçaose artiesten tijdens het evenement geprogrammeerd staan.

Op het moment dat bekend is geworden dat de groep Kassav naar Curaçao zou komen, heeft het Amak-bestuur op 12 september een brief naar minister Nelson Navarro van Justitie gestuurd. Daarin werd de positie van Amak uit de doeken gedaan, namelijk dat in december en in de carnavalsperiode geen buitenlandse acts mogen optreden. “Vooral om onze artiesten een kans te geven om extra te verdienen”, aldus het bestuur. Het aantal optredens voor lokale bands is sinds de wereldwijde recessie en het gebrek aan economische groei op Curaçao gedaald. “De optredens in december en tijdens carnaval zijn om de verliezen van de bands te kunnen dekken”, zegt Amak. Tot op de dag vandaag heeft de associatie geen reactie gekregen van de Justitie-minister. “Wel hebben we begrepen dat in strijd met de normale procedure waarbij alle aanvragen eerst door de Commissie Buitenlandse Evenementen wordt behandeld, minister Navarro al akkoord is gegaan met de komst van de bands. We hebben al verschillende geruchten gehoord over bedrijven die bands uit het buitenland tijdens de feestdagen willen laten overkomen, waardoor onze artiesten inkomsten verliezen.” Voor Amak is dit hoofdstuk niet afgesloten. “We zullen alle middelen die we tot onze beschikking hebben aanwenden om onze lokale artiesten te beschermen”, aldus het bestuur in een persbericht.

Chata stelt ‘Small Accommodation Task Force’ in

WILLEMSTAD — Belangenvereniging Chata heeft onlangs een ‘Small Accommodation Task Force’ ingesteld voor haar leden, die maandelijks bijeen zal komen. De taskforce zal tevens als platform dienen voor de partners en stakeholders die kleine hotels, appartementen en andere kleinere accommodaties vertegenwoordigen.

Haitham Metry, eigenaar van een appartementencomplex, maakt naast nog drie andere eigenaren van kleinere accommodaties en hotels, deel uit van de taskforce. “Er hebben al twee bijeenkomsten plaatsgevonden waarbij de promotiemogelijkheden van kleinere erkende accommodaties centraal stonden. Chata zoekt naar mogelijkheden om daar aandacht aan te besteden. Aangezien deze kleine accommodaties juist aan de vraag van bezoekers naar meer persoonlijke aandacht, voldoen, is het van belang om aan imago-uitbouw en cohesie te blijven werken. Er zijn toeristen die het juist prettig vinden om in een groot resort of hotel te verblijven, maar voor degenen die meer behoefte hebben aan een stukje persoonlijke service, wat kenmerkend is voor een appartementencomplex, is het blijven streven naar kwaliteitsverbetering en de gehanteerde standaarden van belang”, aldus Metry. Hij laat weten dat de taskforce zich richt op accommodaties tot en met dertig units. Metry stelt dat men beseft dat het type gast doorgaans anders is dan de gemiddel-

de taskforce ook bijgewoond door Hans Schellevis die juist een groot resort vertegenwoordigt. Hierbij heeft ook hij meegedacht over waar de kleinere accommodaties naar kunnen streven om zich beter te profileren”, aldus Metry. “De taskforce zal zich met relevante zaken en de mo-

gelijkheden die zich binnen deze sector aandienen, bezighouden. Middels dit platform wenst Chata de kleinere accommodatiehouders een stem binnen de toeristische sector van het eiland te geven”, aldus de belangenvereniging over de instelling van de taskforce.

Advertenties Curaçao



is op zoek naar jou!

Dijtham Suriname is op zoek naar een:

VERFSPECIALIST

40 uur p/w

Dijtham is een hardware store gespecialiseerd in wit, gemaatschap en schroeven. Dijtham staat bekend om zijn goede kwaliteit en uitstekende service.

- VERANTWOORDELIJKHEDEN
 - Maken van verf met precisie
 - Klanten helpen met hun vragen
 - Assisteren van collega's op de vloer
 - (affinitet met gemaatschap is een pré)
 - Werken met POS systeem
- VERDIEPEN
 - Luning met inkten van verf
 - Kennis van verf
 - Positieve en klantvriendelijke houding
 - Uitstekende mondelinge communicatie in Engels (Frans en Spaans is een pré)
 - Geen 3 to 6 maandenloft

Mijn laatste werk uitdagingen: precisie met uitstekende voorwerpen en doorzettingsvermogen.

SOLLICITEREN? Stuur uw sollicitatie naar: Ch.W.Jansz@wvssurine@dijtham.com

Meer agenten volgen cursus proces-verbaal

WILLEMSTAD — De tweede en derde groep agenten van het politiekorps KPC zijn de afgelopen twee weken gestart met de cursus proces-verbaal die door het Opleidingsinstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (ORV), in nauwe samenwerking met het politiekorps en het Openbaar Ministerie wordt gegeven. De eerste groep is afgelopen mei gestart met de cursussen en deed onlangs examen. De resultaten hiervan zijn nog niet bekend. Het doel van deze cursus is om het niveau van onder meer de Nederlandse taal in processen-verbaal te bevorderen. Tijdens de cursus krijgen de agenten les in het schrijven van diverse processen-verbaal, zoals de aanhouding-pv, de pv-bevindingen, de relaas-pv en de pv van het gehele dossier van een zaak. Daarnaast krijgen zij ook lessen over mutatie en rapporteren. De lessen vinden tweemaal per week plaats gedurende tien weken. De cursus wordt afgesloten met een examen in

het schrijven van processen-verbaal en rapporten.

Kos ku ta di Nos!



BEAUTY SOAP with moisturizers
Luxury Fragrance *Pink*
Tulip
SAVON DE TOILETTE avec des hydratants
Parfum de Luxe
NET WT. 8.0 OZ (226g)
POUR ET A L'EMBALLAGE 80g

antilean soap company



CAVALIER VERHUIST!

Cavalier Logistics Caribbean betreft per 15 OKTOBER een nieuwe loads en kantoor te Veeris. Alle pakketten kunt u vanaf dan afhalen op **ONS NIEUWE ADRES:**
VEERIS COMMERCIAL PARK 30 (Parke Komersial Veeris 30)

ARUBA Guitarstraat 4 T + 297 588 7222 E aruba@cavalier.net **BONAIRE** Kaya Salsa 2, Unit C T +599 717 6002 E bonaire@cavalier.net
CURAÇAO Veeris Commercial Park 30 T +5999 737 4321 E curacao@cavalier.net **W** www.cavalier.net

Gonzalo eist 1 leven op St. Maarten

PHILIPSBURG — Orkaan Gonzalo heeft op St. Maarten het leven gekost aan één persoon. Het slachtoffer, een 87-jarige zeiler, bevond zich in een boot in Simpson Bay Lagoon.

De man had in 1995 orkaan Luis overleefd in zijn boot, maar kwam om bij de categorie 1-orkaan Gonzalo. Zijn lichaam werd dinsdagochtend uit het water gehaald in de buurt van Boca Marina in Simpson Bay.

Volgens politiechef Peter de Witte zijn er geen andere vermisten gemeld op Nederlands St. Maarten, maar aan de Franse kant worden sinds gisteren twee personen vermist – één op St. Martin en één op St. Barths. Door de orkaan vielen elektriciteit, telefoonlijnen en kabeltelevisie uit in verschillende gebieden. Bomen werden ontworteld, huizen liepen onder. Daken, deuren en ramen werden weggeblazen, rotsen vielen naar beneden en er ontstonden modderstromen. 37 vaartuigen zonken of werden volledig vernield.

Overrompeld

Veel inwoners werden overrompeld, omdat zij zich opmaakten voor een tropische storm, maar pas op het laatste moment hoorden dat het een orkaan was geworden.

Het land kreeg eerst een tropische storm-waarschuwing, toen een orkaan-watch en vervolgens, toen de storm zich maandag verder ontwikkelde, een orkaan-waarschuwing. Bedrijven werd geadviseerd te sluiten om 12.00 uur en automobilisten dienden na 16.00 uur niet meer de straat op te gaan. Tegen die tijd stortregende het al geruime tijd. Vroeg in de avond nam de wind toe en trok over het eiland met een piek halverwege de avond. Er kwamen een aantal brandmeldingen binnen tijdens de storm, maar toen de wind afnam bleek er nergens echt brand te zijn. Alleen stoppenkasten waar vonken uitsloegen als gevolg van kortsluiting. Dinsdagochtend zat St. Maarten grotendeels zonder water en stroom, maar tegen de avond was de elektriciteit op de meeste plaatsen hersteld.

Schade en gewonden
Toen maandag tegen tien



Een compleet verwoeste catamaran, op de rotsen geworpen bij Boulevard de France, St. Martin.

uur 's avonds de wind minder werd, startten de autoriteiten met het opnemen van de schade en zodra het veilig was begonnen opruimingsteams met het vrijmaken van de wegen.

Hier en daar konden bewoners hun huis niet uit vanwege omgevallen bomen, modderstromen of naar beneden gekomen rotsblokken. De dierentuin, de St. Maarten Zoo, werd niet gespaard door Gonzalo. Het hele terrein werd verwoest door omvallende bomen, maar alle dieren hebben de orkaan overleefd.

Bij het St. Maarten Medical Center (SMMC) meldden zich 34 personen bij de eerste hulp tijdens en na de orkaan. De meesten konden na behandeling weer naar huis, slecht een persoon moest opgenomen worden. Het ziekenhuis meldt bovendien dat er tijdens de orkaan drie baby's zijn geboren.

Van de 37 boten die gezonden zijn of geheel verwoest, bevonden zich 22 in de Simpson Bay Lagoon. De pier van de kustwacht werd beschadigd toen er een boot tegenaan sloeg en een van de vaartuigen van de kustwacht werd ook beschadigd.

Het gerenoveerde politiebureau in Philipsburg liep flinke schade op en vier politieauto's werden verpletterd toen het dak van een gebouw in de buurt van het bureau boven op ze viel.



Auto's raakten beschadigd door omvallende bomen, modderstromen, vallende rotsblokken en zoals op de foto, een aardverschuiving.



Van de dierentuin is weinig meer over. Gelukkig zijn alle dieren in veiligheid gebracht.

Theo Scherptong overleden (92) Bonaire's populairste muzikant is niet meer

KRALENDIJK — De bekende muzikant, Pio Emiterio (Theo) Scherptong, vooral bekend als virtuoos mandolinespeler is maandagnacht na een vrij lang ziekbed, op 92-jarige leeftijd overleden. Scherptong genoot vooral bekendheid als mandolinespeler van een van de meeste succesvolle muziekgezelschappen die het eiland ooit heeft voortgebracht: Tipiko Boneriano.

Scherptong was jarenlang werkzaam in dienst van voorheen het Eilandgebied Bonaire, eerst bij Kadaster en later Domeinbeheer. Maar populairder was hij als lid van Tipiko Boneriano, die hij samen met zanger en basspeler, wijlen Lanlan Clarinda in 1958 oprichtte. Dit orkest kwam voort uit 'Grupo Grasiioso', van Lanlan Clarinda en Antonio Valentijn. Die naam werd later veranderd in 'Tipiko Boneriano'. Theo Scherptong was daarvoor al actief in diverse andere muziekgezelschappen op het eiland. Toen hij werd benaderd om de groep te versterken tijdens opnames in de studio van Erwin Palman, was hij nog lid van de formatie 'Trio Sombra de los Panchos'. Lanlan Clarinda schreef daarover: "Op 27 oktober 1957 moesten wij de studio in voor opnames. Wij vroegen Theo om ons te komen versterken op de gitaar. Na die opnames hadden wij het gevoel dat Bonaire behoefte had aan een sterk muziekgezelschap. Theo ging ermee akkoord om tot Tipiko Boneriano toe te treden. Nadat Antonio Valentijn de groep had verlaten vanwege een ongeval waar hij bij betrokken was – hij was van de fiets gevallen – begon Theo mandoline te spelen in de band en dat is hij daarna steeds blijven spelen in Tipiko Bo-



neriano." Theo Scherptong was naast Lanlan Clarinda een van de belangrijkste zo niet het belangrijkste lid van Tipiko Boneriano tijdens de ruim veertig jaar van haar bestaan. Samen hebben zij de groep, die helaas niet meer actief is, geleid. Scherptong was een virtuoos op de mandoline, een serieus lid en op de puntjes. Hij heeft ook verschillende composities op zijn naam staan. De groep is opgetreden in Curaçao, Aruba, Venezuela, de Dominicaanse Republiek, Nederland en Duitsland. Het gezelschap heeft ook verschillende opnames gemaakt onder meer een LP met de bekende Cura-

çaoze zanger Rudy Plaatje. Scherptong werd door Lanlan Clarinda beschreven als een correcte en pertinente persoon, die wist van afspraken en discipline. Clarinda vertelt een anekdote: "Theo was de opschepper van de groep. Op een dag zouden wij optreden in Club Boneriano. Normaliter treedt Theo op de voorgrond op de Bühne. Maar het viel mij die dag op dat hij zich verborgen hield achter de luidspreker. Ik merkte ook dat het gezicht van mijn makker triest stond, maar ik kon niet opmaken waarom. Altijd wilde deze opschepperige mijnheer helemaal vooraan, zodat de mensen hem goed konden zien. Maar die avond bleef hij verborgen achter de luidspreker. Totdat duidelijk werd dat zijn broeks pijpen te kort waren en halfstok boven zijn enkels bengelden. Bleek dat Theo de broek van Boy Francees had aangetrokken en Boy die van Theo."

Theo Scherptong was altijd een vriendelijk en vrolijk type. De laatste tijd was hij door zijn ziekte aan huis gekluisterd. Maandagnacht is hij overleden. Met zijn heengaan heeft Bonaire een van haar meest prominente burgers verloren. Vooral zijn wijk Tera Cora zal om hem treuren.

Advertenties Curaçao

Prestige Parfumerie

3 DIA SO SO!

TUR SAPATU, SLOF I SANDALIA
25% DESKUENTO!!

15, 16 i 17 DI OKTOBER, Hasi Lihe!!!

Open from 9:00-1pm / 2pm-6:30pm / Tel 461-3163 fokkerweg 56 A

De Organisatie

Onze klant is het uitvoeringsorgaan Sociale en Ziektekostenverzekeringen (SZV) te Sint Maarten. Het SZV streeft naar een duurzaam, betaalbaar en hoogwaardig stelsel van sociale - en ziektekostenverzekeringen en wil een excellente dienstverlener zijn in de uitvoering van de regelingen ten behoeve van de burgers. Het SZV vervult een bijzondere belangrijke sociaal-maatschappelijke rol. Het SZV is onlangs, in samenwerking met haar stakeholders, gestart met de ontwikkeling van het strategisch plan 2015 - 2017. Namens SZV zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Algemeen Directeur SZV Sint Maarten

De functie

Als directeur van het uitvoeringsorgaan draagt u de eindverantwoordelijkheid voor de aansturing van de organisatie en het behalen van strategische doelstellingen. U bent o.a. verantwoordelijk voor het beheer van de middelen en het toezien op de controlebaarheid en doelmatigheid van de uitgevoerde verzekeringen. Onderdeel van het te ontwikkelen strategisch plan is het vormgeven aan de bestuursfilosofie en de Governance structuur. U zet zich in voor de verbering van zowel de efficiëntie als de productiviteit van de organisatie, terwijl u tegelijkertijd werkt aan de (verdere) verbetering van de dienstverlening naar de burgers toe.

Uw profiel

U hebt een academische opleiding in de richting Bedrijfskunde, Bestuurskunde of een daarmee verwante vergelijkbare richting. U beschikt over minimaal 10 jaar leidinggevende ervaring op het gebied van sociaal verzekeringsbeleid, met het aansturen van middelgrote organisaties en het initiëren van (succesvolle) veranderingstrajecten. U hebt een uitstekend gevoel voor sociale- en politieke verhoudingen, u bent een uitstekende communicator en u beschikt over een uitstekende beheersing van zowel de Nederlandse als de Engelse taal. Als leidinggevende laat u zich kennen als enerzijds daadkrachtige- en directieve- maar anderzijds ook als een samenbindende leider.



Uw reactie:

Spreekt het bovenstaande u aan?
Stuur dan vóór 17 oktober 2014 uw sollicitatie voorzien van C.V. en andere relevante bescheiden aan:
Linkels & Partners
T.a.v. de heer drs. Harald Linkels
via mail: harald@linkels.com

Gezien de aard van de functie dient u rekening te houden met een referentie-, medisch- en antecedentenonderzoek. Daarnaast maakt ook een psychologisch assessment deel uit van de procedure.



PDB stelt vragen over gezondheidszorg

KRALENDIJK — De fractie van de Partido Demokratiko Boneriano (PDB) is bezorgd over de gezondheidszorgsituatie op het eiland, met name over de introductie van maatregelen door de Nederlandse overheid per januari 2015, die erop gericht zijn om de kosten van de gezondheidszorg terug te dringen. Daarover heeft de fractie schriftelijk vragen gesteld aan het Bestuurscollege.

Met ingang van 1 januari 2015 worden de kosten van fysiotherapie en gebitsanering voor volwassenen uit het pakket van medische zorg gehaald, aldus de PDB. Vooral de minderdraagkrachtigen zullen daar de gevolgen van ondervinden en dat baart de partij zorgen. Volgens de PDB heeft de vaste commissie van de Directie Samenleving en Zorg en de Eilandsraad op 3 oktober vergaderd over het advies dat door de Werkgroep Zorg Caribisch Nederland onder voorzitterschap van Frits Goedgedrag is opgesteld over het nieuwe zorgbe-

leid. De fractie zegt ervan kennis te hebben genomen, dat het Bestuurscollege het niet eens is met de door de werkgroep Goedgedrag gedane voorstellen en dat zij op 10 juni per brief een reactie heeft opgesteld. Die brief is later ingetrokken door het college om de ontwikkelingen in de zorg op het eiland niet in de wielen te rijden. De PDB wil van het college de reden van het intrekken van de brief weten en of dit is gedaan op instructie van Nederland. Verder vraagt de fractie of het college inderdaad gelooft dat de eerdere brief de ontwikkelingen in de gezondheidszorg op het eiland in de weg staat en wil daar graag een uitleg van. De PDB wil van het college vernemen hoe het denkt de problemen rondom de vergoeding voor fysiotherapie en gebitsanering voor volwassenen voor de minderdraagkrachtigen op te zullen lossen. Is daar geld voor gereserveerd en hoeveel, vraagt de fractie. De fractie wenst verder alle correspondentie over de maatregelen die op 1 januari 2015 van kracht worden, te ontvangen.



Bureau Telecommunicatie en Post

Radio-examens Curaçao

Bureau Telecommunicatie en Post maakt hierbij bekend dat in de maand **november 2014** er op Curaçao gelegenheid zal worden gegeven tot het afleggen van de schriftelijke examens voor:

- **VHF marifonie certificaat**
- **Beperkt certificaat Maritieme Radiocommunicatie – Marcom-B (Restricted Operator's Certificate)**
- **Algemeen certificaat Maritieme Radiocommunicatie – Marcom-A (General Operator's Certificate) Theorie & praktijk**
- **Amateurradiozendexamens voor de machtigheden C en N.**

Schriftelijke aanmeldingen kunnen geschieden bij de directeur van Bureau Telecommunicatie en Post, Beatrixlaan no. 9 te Emmastad, Curaçao, onder vermelding van "Radio-examens" op de enveloppe, via fax nr.7365265, of via e-mail adres: gen.affairs@burtel.an

Kandidaten kunnen zich tot uiterlijk **24 oktober 2014** aanmelden.

De thans van kracht zijnde examenstof voor het behalen van het "VHF marifonie certificaat" is verkrijgbaar op Curaçao op het kantoor van Bureau Telecommunicatie en Post, telefoon 4631700.

Bediening van zendingen ten behoeve van de scheepvaart mag uitsluitend geschieden door personen in het bezit van een bedieningscertificaat.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com



Onderhandelingen over wrakstukken MH17



Foto: AFP

De wrakstukken van vlucht MH17 liggen nog steeds op de rampplek. Terugkeer van de Nederlandse onderzoekers is van belang voor het onderzoek naar de toedracht van de ramp en het strafrechtelijk onderzoek.

DEN HAAG — Via de **Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE)** wordt momenteel onderhandeld om de wrakstukken van vlucht MH17 veilig te stellen voor Nederlandse onderzoekers. Dat zei minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie vandaag in het debat in de Tweede Kamer over de nasleep van de vliegramp in het oosten van Oekraïne.

De wrakstukken zijn belangrijk voor het strafrechtelijk onderzoek naar de ramp en het onderzoek van de Onderzoeksraad voor Veiligheid naar de toedracht ervan, aldus Opstelten.

Nederland is nog lang niet klaar met het werk op de rampplek, benadrukte mi-

nister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken. Ook premier Mark Rutte en het ministerie van Veiligheid en Justitie maakten de afgelopen dagen duidelijk dat Nederland nog steeds van zins is zelf het onderzoek ter plaatse af te ronden.

De Nederlandse zoekactie

werd begin augustus opgeschort omdat het te onveilig is in het gebied. Het lokale agentschap voor rampenbestrijding (SES) is er sinds begin deze week wel weer actief en verzamelt alleen persoonlijke bezittingen van slachtoffers. Afgelopen weekeinde zag de SES ‘opeens’ een mogelijkheid om dit te doen. Als de SES-medewerkers menselijke resten vinden, zullen ze die op zorgvuldige manier meenemen, aldus minister Opstelten.

De ministers zijn blij met de hulp van SES, waar Ne-

derland op had aangedrongen, maar het is niet de repatriëringsmissie zoals het kabinet die voor ogen heeft. Nederlandse deskundigen willen nog steeds zelf terug naar de rampplek om in het gebied ‘heel secuur en systematisch’ te zoeken naar stoffelijke resten en bezittingen.

Ook is een terugkeer van belang voor het onderzoek naar de toedracht van de ramp en het strafrechtelijk onderzoek. Maar het is nu nog te onveilig om de Nederlanders te laten terugkeren.

Minister wil baangarantie voor mantelzorgers

BERLIJN — Werknemers die thuisblijven of in deeltijd gaan werken om een ziek familielid te verzorgen, moeten twee jaar het recht houden om fulltime terug te keren naar hun oude baan. Dit staat in een wetsvoorstel dat de Duitse minister van Familiezaken Manuela Schwesig (SPD) heeft ingediend. De regeling moet het mogelijk maken dat ouderen langer thuis wonen, zonder dat de nadelen en de belasting voor de mantelzorgers te groot worden, aldus de krant *Süddeutsche Zeitung* vandaag.

Nog maar minder dan de helft van de hulpbehoevende ouderen in Duitsland wordt door een familielid verzorgd. In 2002 was dat nog 54 procent. Traditioneel lag de last van de mantelzorg vooral op de schouders van vrouwen. Die trekken zich echter steeds meer terug uit die taak: zij vinden een baan, mantelzorg en eigen gezin moeilijk te combineren. Die meervoudige belasting leidt er volgens Duits onderzoek toe dat de ‘multitaskende’

mantelzorgers meer last hebben van rugpijn, burnout en depressies dan gemiddelde Duitsers. Maar als het werken wordt beperkt of gestaakt tijdens de mantelzorgperiode, heeft dat gevolgen voor de carrière en het pensioen. Naast de baangarantie wil Schwesig de introductie van een betaald calamiteitenverlof tot tien dagen, als werknemers bij een korte ziekteperiode voor een familielid zorgen.

In de Duitse variant van de participatiesamenleving maken sommige steden inmiddels ook gebruik van gezonde bejaarden die bereid zijn hun zieke of zwakke leeftijdgenoten te helpen. Zo kan het gebrek aan tijd van de jongere mantelzorgers worden opgevangen. Volgens de Federale Vrijwilligersdienstwet uit 2011 die voor de inzet van de ouderen wordt gebruikt, kunnen vrijwilligers naast een ‘zakgeld’ van 357 euro kleding en andere onkosten vergoed krijgen. Voor de regeling is grote belangstelling onder Duitse gepensioneerden, aldus de *Süddeutsche Zeitung*.

Frankrijk wil fors minderen met kernenergie

PARIJS — De stroom in Frankrijk moet in 2025 voor de helft zijn opgewekt door kernenergie, tegenover driekwart nu. De Franse Tweede Kamer heeft gisteren ingestemd met een wet die onder meer dat nastreeft.

Volgens de minister van Energie en Ecologie, Ségolène Royal, is deze wet over de ‘energieverandering’ een van de belangrijkste besluiten in de huidige regeerperiode van president François Hollande.

In Frankrijk wordt op negentien plaatsen in 58 kernreactoren kernenergie opgewekt. De oudste centrale staat vlakbij de Rijn ten noordoosten van de stad Mulhouse en levert al sinds 1978 energie.

Het energieverbruik moet volgens de wet ‘energieverandering’ in 2050 gehalveerd zijn ten opzichte van 2012. De wet beoogt binnen zes jaar ook een einde te maken aan het eenmalig gebruik van plastic zakken en plastic serviesgoed.

‘Extremisme is net zoiets als verslaving’

LONDEN — Britse tieners die als jihadisten in het Midden-Oosten gaan vechten, zijn veelal depressief en sociaal geïsoleerd. Ze zouden voor medische behandeling terug moeten kunnen komen, zonder als crimineel te worden behandeld. Dit heeft professor Kamaldeep Bhui van de Queen Mary University in Londen vandaag in de krant *The Daily Telegraph* naar voren gebracht.

Volgens hem moet de radicalisering van die jongeren worden benaderd als een soort drugsprobleem of alcoholverslaving en medisch aangepakt. Bhui is professor culturele psychologie en epidemiologie. Hij zei dat het vaak gaat om sombere jongeren uit een redelijk

welgesteld gezin die zich vervelen, alleen voelen en met een jeugdige naïviteit naar het strijdgewoel reizen.

De Britse geheime dienst schat dat er zeker 500 Britten naar Syrië zijn gegaan om te vechten met jihadis-

ten. Ook zijn er tientallen jonge vrouwen of meisjes naar de gebieden die terreurgroep Islamitische Staat (IS) beheerst. Volgens professor Bhui, die in moslingemeenschappen in Bradford en Londen honderden jongeren onder-vroeg, neemt het enthousiasme voor jihad onder jonge vrouwen sterk toe. De jongeren die naar IS gaan, hebben vaak wel romantische voorstellingen van de strijd, maar geen idee van de wrede praktijken van IS of van sharia. Velen krijgen snel spijt, volgens Bhui.

Toeristen gedood door sneeuwstorm in Himalaya

KATHMANDU — Zeven buitenlandse toeristen en negen Nepalezen zijn om het leven gekomen door een sneeuwstorm in het Himalaya-gebergte in midden-Nepal, aldus de BBC. Hulpverleners konden met helikopters circa veertig toeristen uit de sneeuw redden. Volgens de Nepalese politie zijn de omgekomen buitenlanders drie Polen, drie Israëliërs en een Vietnamees. Hun lichamen zijn vandaag gevonden in de buurt van

de pas Thorung La in het bij wandelaars populaire berggebied Annapurna. Het is niet bekend wanneer ze zijn bezweken. Onder de geredde toeristen zijn Polen, Duitsers en Israëliërs. Het leger heeft andere helikopters naar het district Manang gestuurd, omdat daar nog toeristen vastzitten. Het slechte weer wordt veroorzaakt door de cycloon Hudhud. Die raasde zondag en maandag over de oostkust van India en eiste daar zeker twintig levens.

Sturgeon gaat Schotse nationalisten leiden

EDINBURGH — De Schotse vicepremier Nicola Sturgeon volgt Alex Salmond op als de leider van de Schotse Nationale Partij (SNP). Daardoor wordt ze de eerste vrouwelijke premier van Schotland.

De SNP liet vandaag weten dat Sturgeon de enige kandidaat is voor het leiderschap van de nationalisten. Op een partijconferentie op 14 november wordt ze officieel benoemd. Salmond kondigde zijn aftreden aan, nadat een meerderheid van de Schotten zich

op 18 september in een referendum had uitgesproken tegen onafhankelijkheid van de Britse unie. Salmond was de belangrijkste initiatiefnemer van het referendum. Sinds de volksraadpleging hebben tienduizenden nieuwe leden zich bij de SNP gemeld. Eerder deze week riep Salmond de Britse premier David Cameron op zijn beloften aan de Schotten na te komen. Cameron heeft verregaande bevoegdheden toegezegd aan Schotland. Die zouden ook voor Engeland, Wales en Noord-Ierland moeten gelden.

‘Van burgeroorlog naar biertent’

MÜNCHEN — De Duitse deelstaat Beieren kan de stroom vluchtelingen vooral uit Syrië niet meer aan. De opvangcentra zitten vol en de burgemeester van München, Dieter Reiter, zoekt alternatieven.

De Beierse nieuwssite *TZ* berichtte vandaag dat Reiter de biertenten van het net afgelopen Oktoberfest wil gebruiken om vluchtelingen onder te brengen. “Om te slapen is een verwarmde biertent altijd nog beter dan de openlucht”, zei Reiter tegen *TZ*.

Hij sluit geen enkel onderzoek uit. Zijn crisisstaf zoekt bijvoorbeeld ook uit of het Olympisch Stadion en het Olympiapark, waar in 1972 de Spelen waren, voor noodopvang van vluchtelingen geschikt zijn. Een voormalig militair complex, de Bayern-Kaserne in het noorden van de stad, was voor de eerste opvang bestemd, maar zit propvol.

Streng abortuswet Texas deels van de baan

WASHINGTON — Het Amerikaanse hoogge-rechtshof heeft gisteren een streep gehaald door een deel van een omstreden, strenge abortuswet in Texas.

Het gaat om eisen in de wet aan de inrichting van abortusklinieken. Die zou gelijk moeten zijn aan de inrichting van ziekenhuizen, inclusief de breedte van de gangen. De veranderingen zouden zo veel geld gaan kosten, dat de meeste klinieken de deuren zouden moeten sluiten. Sommige waren zelfs al dichtgegaan. Die kunnen nu weer open.

In de wet staat verder dat abortus niet is toegestaan na twintig weken zwangerschap. Daarover heeft het hof geen uitspraak gedaan

Hondenbelasting van 2000 euro is illegaal

LEIPZIG — De hondenbelasting van 2000 euro per jaar die de Beierse gemeente Bad Kohlgrub heft voor rottweilers, is illegaal omdat zij een ‘wurgend effect’ heeft op de eigenaar van het dier. Dit heeft de Duitse Hoge Raad vandaag bepaald.

De hoogste Duitse rechters in bestuurszaken vinden het principieel wel toegestaan als voor vechthonden een hogere belasting wordt geheven dan voor ‘normale’ honden. Maar de hondenbelasting mag niet ‘willekeurig hoog’ worden. Als richtsnoer geldt voor de Hoge Raad in Leipzig dat de hondenbelasting niet hoger mag zijn dan de overige kosten voor het houden van de hond bij elkaar opgeteld.

VS: Effect luchtaanvallen Kobani beperkt



Foto: AFP

Rook boven de Syrische stad Ain al-Arab, beter bekend als Kobani, na een luchtaanval van de VS.

WASHINGTON/PARIJS — Het effect van de Amerikaanse luchtaanvallen op de terroristen van Islamitische Staat (IS) in en rond de Syrische grensplaats Kobani is beperkt. Dat komt volgens een woordvoerder van het Witte Huis omdat er niet voldoende grondtroepen zijn die na de luchtaanval actie kunnen ondernemen om de belegering te doorbreken.

De woordvoerder sprak niet lang nadat het Amerikaanse ministerie van Defensie had laten weten

dat de jongste luchtaanvallen op Kobani de zwaarste zijn geweest die daar tot dusverre tegen IS zijn uit-

gevoerd. Het gaat om meer dan twintig Amerikaanse luchtaanvallen van de afgelopen twee dagen.

Amerikaanse politici hebben Turkije verwijten gemaakt dat het land veel te terughoudend is jegens IS. Het land zou meer moeten doen voor de internationale coalitie tegen IS.

Ankara wil dat eerst aan een aantal voorwaarden wordt voldaan, zoals het duidelijk vastleggen van de strategie en de doeleinden. Maar de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, heeft gisteren in Parijs gezegd dat Turkije en de VS op één lijn zitten over de strijd tegen IS.

Vermiste papegaai praat Spaans na terugkomst

Toen papegaai Nigel vier jaar geleden vermist raakte, sprak hij met een keurig Brits accent. Onlangs werd hij teruggevonden, tot grote vreugde van zijn baasje. Maar van het Britse accent was weinig over. De eigenaren van een hondentrimsalon zagen Nigel in een boom zitten, ving hem en brachten hem naar dierenarts Teresa Micco uit het Amerikaanse Torrance. “Wat opviel is dat hij constant ‘wat is er gebeurd?’ zei in het Spaans”, vertellen ze aan *Daily Breeze*.



Foto: EPA/MARIO LOPEZ

Micco wist al snel de rechtmatige eigenaar te achterhalen: Darren Chick. Hij wist niet wat hem overkwam, zo vertelt Micco. “Hij zei eerst nee, toen ik vroeg of hij soms een papegaai

miste, omdat het al zo lang geleden was. Hij keek me aan of ik gek was.” De hereniging ging wel wat moeizaam. Nigel luisterde alleen nog naar de naam Larry en sprak vooral Spaanse woordjes. Ook beet hij zijn baasje toen die hem wilde oppakken. Inmiddels voelt de papegaai zich weer aardig thuis. “Hij maakt het goed”, zo vertelt Chick.

‘Global handwashing day’

Tijdens global hand washing day wordt er gelet op hygiëne door middel van het wassen van de handen met zeep. In meer dan 100 landen zullen overheidsinstanties, maatschappelijke organisaties, en particuliere instanties stilstaan bij het belang van schone handen. Global hand washing day is oorspronkelijk georganiseerd voor schoolgaande kinderen, maar tegenwoordig zijn meer dan 200 miljoen mensen betrokken bij dit event. Op deze dag wordt nadruk gelegd op het wassen van de handen met zeep om virussen als diarree en ademhalingsinfecties tegen te gaan. Het

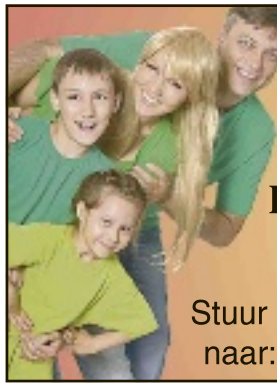
wassen van de handen voor het eten en na een toiletbezoek kan meer levens redden dan welk vaccin tegen diarree en ademhalingsinfecties dan ook. Een groothandel op Curaçao zal ook aandacht besteden aan global hand washing day, en heeft ervoor gezorgd dat alle consultatiebureaus van het Wit Gele Kruis voorzien zijn van desinfecterende zeep en een Lysol instructiekaart. Ook zullen alle moeders die vandaag het consultatiebureau bezoeken, een gratis Dettol zeepje ontvangen en informatie krijgen over global hand washing day. Happy global hand washing day!

Jongen apart gezet op school vanwege schoenen

De twaalfjarige Bradley Jewer mag niet meer met zijn klasgenootjes lessen volgen. De jongen uit het Engelse Portsmouth heeft geen vervelende streken uitgehaald en brutaal is hij ook niet. Bradley krijgt de straf vanwege zijn schoenen. De zwarte schoenen die hij draagt, kunnen volgens de leiding van de Mayfield School echt niet meer. Ze zijn namelijk niet glimmend te poetsen. Omdat hij daarmee de regels rond het schooluniform overtreedt, is Bradley de pineut. Hij mag nog blij zijn dat hij niet meteen van school wordt gestuurd.

Moeder Jewer is woedend. Door de straf, die ze natuurlijk buitenproportioneel vindt, dreigt de opleiding van haar zoon helemaal in het water te vallen. En dat voor een paar schoenen! Bo-

vendien had haar oogappel de bewuste schoenen het vorig schooljaar ook al aan. “Toen ik vroeg of ze nog pasten, zei hij dat het geen probleem was”, zegt de 32-jarige vrouw tegen *Daily Mail*. De schoolleiding vindt dat Jewer haar zoon schoenen moet geven die te poetsen zijn. “Dat hoort nu eenmaal bij het schooluniform”, zegt een woordvoerder. “Wij geloven in de strikte naleving van de regels. Daarmee willen we onze leerlingen voorbereiden op hun werkende leven.” De leiding heeft nog geprobeerd een oplossing te vinden voor het schoenenprobleem van Bradley. Zijn moeder kreeg een bon van zo’n 25 euro, om de juiste schoenen te kopen. Maar daar wilde Ma Jewer niets van weten. Vooral ook niet omdat ze het geld terug moet betalen.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. “Mensen”

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Euvel zuchtte diep en stapte kwaad terug naar het paleis. “M’n penning ligt daarboven”, sprak hij, terwijl hij op zijn slaapkamerraam wees. “Zo”, zei Wolkjes smalend. “En nu had je hem zeker via die ladder willen halen. Maar die vlieger gaat niet op, vader. Onder mijn neus wordt er niet ingebroken. Bel maar netjes bij de voordeur aan. En pas op je tellen. Geen grappen.” Euvel beheerste zich met moeite.

Nieuwe arts en apothekersassistenten



Curaçao heeft er een arts bij die gespecialiseerd is in de perinatologie (geneeskunde die betrekking heeft op moeder en kind in de periode voor en direct na de geboorte) en twee apothekersassistenten. Minister Ben Whiteman van Gezondheid (PS) nam de eed af bij deze drie nieuwe medici, Hetje Holtsema (arts), Annelies Lai en Mahalia Cabrera (apothekersassistenten).

30 jaar gebedsgroep Lus di Mundu



Gebedsgroep Lus di Mundu vierde afgelopen afgelopen weekeinde het feit dat zij dertig jaar terug werd opgericht. Dit gebeurde middels een gezellige lunch in Pro Bista. De gebedsgroep

werd destijds opgericht door de zussen Eligia Bonifacia-Hoek, Rubia Naaldijk-Hoek en Viola Coffie-Hoek. Iedere maandag komen de ongeveer tachtig leden van Lus di Mundu bijeen in Hofi Marco-

nia voor gebed en verering.

Op de foto een van de eregasten van Lus di Mundu, priester Simon Wilson, tijdens het dansgedeelte van de lunch.

Oostenrijkse giraffen het leger in

Het Oostenrijkse leger is zo goed als blut. Toch heeft de leger nog plaats voor enkele speciale rekruten. Vier giraffen uit de Schönbrunn-dierentuin gaan twee jaar ‘onder de wapenen’.

De giraffen krijgen een plaatsje bij de Maria Theresakazerne. Daar mogen ze gra-

zen terwijl hun verblijf in de dierentuin wordt opgeknapt. Dat werd wel eens tijd, want sinds de opening in 1928 was er niets meer aan het verblijf gedaan. “Het leger is klaar voor de strijd”, grapte minister van Defensie Gerald Klug. Veel last zullen de manschappen niet hebben van de giraffen. De dieren staan op een veld bij de kazernes en worden verzorgd door de oppassers van de dierentuin. Volgens *Der Standard* houdt het leger ook nog iets over aan de komst van de vier beesten. Per jaar krijgt Defensie bijna 10.000 euro huur voor het tijdelijke verblijf van de giraffen. Of met dat geld de defensiebegroting sluitend gemaakt kan worden, valt echter te betwijfelen.

Knuffelhormoon maakt ratten lief



Foto: ANP/VALERIE KUTZERS

Buitensporig agressieve ratten reageren een stuk sociaal als zij worden behandeld met het ‘knuffelhormoon’ oxytocine. Dat concludeert gedragsfysioloog Federica Calcagnoli in haar onderzoek waarop ze vandaag promoveert aan de Rijksuniversiteit Groningen. Calcagnoli diende ratten die een ‘indringer’ – een mannelijke rat – in hun kooi op bezoek kregen het hormoon rechtstreeks toe in het brein. Waar de beesten eerder opgefokt reageerden, werd de sfeer in de kooi nu een stuk vriendelijker. Dieren die eerst dreigden en gingen vechten met de ongenode gast, kalmeerden op slag en gedroegen zich weer normaal als zij oxytocine via een pompje kregen ingespoten. Dat effect bleek opvallend lang te duren, tot

minimaal een week na het experiment. Niet alleen inspuiten in het brein bleek goed te werken; oxytocine toedienen via de neus van de ratten leverde hetzelfde sociale resultaat op. “Het is een belangrijke vondst dat oxytocine agressie selectief remt en normaal sociaal gedrag stimuleert”, zegt Calcagnoli’s copromotor Sietse de Boer. “De middelen die nu op de markt zijn, kennen ontzettend veel bijwerkingen waardoor patiënten sociaal afstempelen.” Wetenschappers denken al langer dat het ‘knuffelhormoon’ oxytocine van invloed is op sociale relaties. Tijdens knuffelen stijgen oxytocieniveaus in de hersenen en de stof versterkt onder andere de band tussen een liefdespaar.

35 jaar bij Aqualetra



Edsel Doran zet zich al 35 jaar in voor Aqualetra. Hij is werkzaam bij het laboratorium van het nutsbedrijf en werd voor zijn verdiensten in het zonnetje gezet. De directie van Aqualetra nam er de tijd voor om Doran persoonlijk te komen feliciteren. Op de foto het moment waarop de jubilaris een leuk extraatje krijgt van directeur Darick Jonis.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

In de min

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn vandaag in de middaghandel opnieuw diep in het rood gezakt. Vlak voor de sluiting van de beurs stond de Amsterdamse AEX-index 2,9 procent in de min op 381,99 punten. Daarmee is de graadmeter gedaald naar het laagste punt sinds 14 maart dit jaar. De MidKap zakte 2,2 procent naar 542,87 punten. De beurzen in Frankfurt en Londen leverden iets meer dan 2 procent in. In Parijs zakte de CAC40-index 3,2 procent. De onzekerheid over de economie zorgt voor een vlucht naar veilige havens, zoals Duitse, Amerikaanse en ook Nederlandse staatsobligaties. De Duitse en Nederlandse rente daalde verder ten opzichte van de historische dieptepunten die in de afgelopen dagen werden bereikt. Griekse obligaties gingen daarentegen in de uitverkoop, door de zorgen over de zelfstandige koers die de Grieken op de financiële markten willen varen. Die zetten de beurs in Athene ruim 6 procent in de min. De olieprijs stabiliseerde min of meer na de forse dalingen van dinsdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,1 procent naar 81,89 dollar, terwijl Brentolie met 85,05 dollar even duur was als een dag eerder. De euro stond vandaag 2,28 gulden, evenveel als bij het slot van de Europese beurzen gisteren.

Tokio

Winst

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met winst geëindigd. Beleggers grepen een daling van de Japanse yen aan om op zoek te gaan naar koopjes. De Nikkei sloot 0,9 procent in de plus op 15.073,52 punten en maakte daarmee een einde aan een vijfdagse verliesreeks.

De belangrijke Japanse exportbedrijven, die hun concurrentiekracht zien verbeteren door een goedkopere yen, werden weer opgepikt. Toyota zag een aardige koerswinst vrijwel volledig verdampen na de aankondiging van een nieuwe terugroepactie, het aandeel eindigde 0,2 procent hoger.

De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten toonden een verdeeld beeld. Beleggers verwerkten een zwakker dan verwacht Chinees inflatiecijfer en een renteverlaging van de Zuid-Koreaanse centrale bank. In Hongkong steeg de Hang Seng-index 0,5 procent en in Seoul zakte de Kospi 0,2 procent. De All Ordinaries in Sydney klom 0,7 procent.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met stevige verliezen geopend. Tegenvallende cijfers over onder meer de detailhandelsverkoop en de industrie in de VS wakkerden de zorgen over de economie weer aan. In het eerste handelsuur namen de verliezen wel geleidelijk af. Bijna een uur na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,8 procent in de min op 16.178 punten. De brede S&P 500 zakte ook 0,8 procent, tot 1862 punten. Tussentijds zakte de graadmeter bij 1837 punten tot onder het niveau waarop 2013 werd afgesloten. Technolegiegraadmeter Nasdaq leverde 0,6 procent in bij 4200 punten. Beleggers kregen voorbeurs ook een reeks bedrijfscijfers te verwerken. Zo gaf Bank of America aan dat zijn winst in het derde kwartaal is verdamp't door een omvangrijke schikking. Het aandeel van de bank zakte 3,3 procent.

De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,4 procent naar 82,10 dollar.

Toyota roept 1,75 miljoen auto's terug

TOKIO — Toyota roept wereldwijd 1,75 miljoen auto's terug naar de garage om mogelijke gebreken te repareren. Het gaat onder meer om mankementen aan de remmen, cilinderkop en brandstofleidingen.

In Nederland gaat het om 1060 auto's van het model Lexus, gebouwd tussen 2008 en 2010. Bij deze auto's gaat het om een mogelijk probleem met de brandstofdrucksensor, liet de importeur vandaag weten.

Het grootste deel van de voertuigen betreft het thuisland van de Japanse autofabrikant. Daar moeten volgens het Japanse ministerie van Transport ruim 1 miljoen voertuigen terug naar de garage, waaronder

behalve het model Lexus ook de Toyota Auris. In Europa betreft het in totaal 36.000 Lexussen, die gebouwd zijn tussen januari 2005 en september 2010. Toyota zegt geen wetenschap te hebben over brand, botsingen, gewonden of dodelijke slachtoffers door de gebreken. De terugroepactie is de vierde van Toyota dit jaar, waar-

bij het ging om meer dan 1 miljoen auto's per keer. Afgelopen juni riep Toyota in Nederland als onderdeel van zo'n omvangrijke terugroepactie nog bijna 17.000 auto's terug wegens problemen met de airbag. Garage Cordia heeft vooralsnog geen bericht gekregen van Toyota dat deze terugroepactie ook voor auto's op Curaçao van toepassing is.

Gigantische order voor Airbus uit India



PARIJS — De Indiase luchtvaartmaatschappij IndiGo heeft met Airbus een voorlopige koopovereenkomst getekend voor 250 vliegtuigen van het type A320neo. Dat maakte de vliegtuigbouwer, die niet eerder een bestelling kreeg voor zo veel toestellen tegelijk, vandaag bekend. Met de order zou volgens de officiële prijslijst van Airbus een totaalbedrag van 25,7 miljard dollar gemoeid zijn. Luchtvaartmaatschappijen kopen toestellen echter doorgaans met fikse kortingen, die niet openbaar worden gemaakt. IndiGo had al orders uitstaan bij Airbus voor 280 vliegtuigen uit de A320-familie, geschikt voor korte tot middel-lange afstanden. De luchtvaartmaatschappij is marktleider op het gebied van binnenlandse vluchten in India.

Winst Bank of America verdampt door schikking

CHARLOTTE — Bank of America heeft zijn winst in het derde kwartaal grotendeels zien verdampen als gevolg van een omvangrijke schikking. Dat blijkt uit de cijfers die de op een na grootste bank van de Verenigde Staten vandaag naar buiten bracht.

In augustus maakte Bank of America bekend voor bijna 17 miljard dollar een aantal zaken rond de verkoop van risicovolle hypotheekproducten te hebben geschikt met onder meer het Amerikaanse ministerie van Justitie. Van-

daag zei het concern dat dit leidde tot een last voor belastingen van 5,3 miljard dollar.

De nettowinst daalde van 2,5 miljard dollar in het derde kwartaal van 2013 tot 168 miljoen dollar in de af-

gelopen maanden. Na aftrek van een dividenduitkering op preferente aandelen resteerde een nettoverlies per aandeel van 1 dollarcent. De omzet daalde met 1 procent tot 21,4 miljard dollar. De megaschikking was vrijwel de laatste stap in een lange reeks van juridische geschillen. Bestuursvoorzitter Brian Moynihan spendeerde meer dan 70 miljard dollar om schoon schip te

maken. De meeste zaken hadden te maken met Countrywide Financial en Merrill Lynch, financiële instellingen die de afgelopen jaren werden ingelijfd.

Moynihan is tevreden over de gang van zaken in het derde kwartaal. “We zagen meer activiteit en een toemende winstgevendheid bij de meeste van onze onderdelen.”

Olieprijs opnieuw hard onderuit

NEW YORK — De olieprijzen zijn gisteren opnieuw hard gedaald. Handelaren reageerden onder meer op een pessimistisch rapport over de toekomstige olie-vraag van het Internationaal Energie Agentschap (IEA). De denktank voorziet voor dit jaar de traagste groei van de vraag naar olie sinds het crisisjaar 2009.

De prijs van Amerikaanse ruwe olie ging gisteren in

New York tussentijds bijna 5 procent omlaag naar 81,69

JPMorgan Chase buigt verlies om in winst

NEW YORK — De Amerikaanse bank JPMorgan Chase heeft in het derde kwartaal een winst van 5,6 miljard dollar in de boeken gezet. Dat maakte het financiële concern gisteren bekend. Een jaar eerder werd nog een verlies van 380 miljoen dollar geleden als gevolg van de kosten van een reeks schikkingen in juridische procedures.

Ook dit jaar moest JPMorgan in het derde kwartaal geld opzij zetten voor mogelijke claims en boetes, maar het ging om beduidend lagere bedragen dan vorig jaar. De baten van de grootste bank van de Verenigde Staten stegen in het derde kwartaal met 5 procent op jaarbasis tot 24,2 miljard

dollar. Dat is wat minder dan analisten in doorsnee hadden voorspeld.

De resultaten van JPMorgan lijken wat aan de magere kant vergeleken met de gemiddelde verwachtingen van analisten, maar de aandacht van beleggers zal naar verwachting vooral uitgaan naar de gezondheidstoestand van topman Jamie Dimon. Afgelopen zomer werd bekend dat hij hem keelkanker is geconstateerd. Dimon verscheen afgelopen week voor het eerst sinds die mededeling weer in het openbaar. Hij sprak toen met name over beveiligingskwes-ties. Begin deze maand bleek dat hackers toegang hebben gehad tot de gegevens van vele tientallen miljoenen klanten van JPMorgan.

Britse werkloosheid laagst in 6 jaar

LONDEN — De werkloosheid in het Verenigd Koninkrijk is in de drie maanden tot eind augustus gedaald tot 6 procent, het laagste niveau in zes jaar. Dat maakte het Britse statistiekbureau vandaag bekend.

De werkloosheid, becijferd op basis van de rekenmethode van de International Labor Organisation, was in de voorgaande periode nog 6,2 procent. Het aantal werklozen daalde in de periode juni

tot en met augustus met 154.000 tot 1,97 miljoen. Het is de eerste keer sinds 2008 dat het aantal werklozen lager is dan 2 miljoen.

Volgens het statistiekbureau stegen de lonen gemiddeld met 0,7 procent maar zijn er nog altijd signalen van een afkoeling van de banenmarkt. Zo daalde het aantal uitkeringsaanvragen in september in de geringste mate sinds april vorig jaar en was de banengroei de kleinste in meer dan een jaar.

Piloten Germanwings gaan weer staken

FRANKFURT — De piloten van Germanwings, de budgetdochter van de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa, leggen morgen opnieuw het werk neer. Dat maakte de vakbond Vereinigung Cockpit vandaag bekend. De werkonderbreking duurt van twaalf uur 's middags uur tot middernacht.

Eind augustus staakten de vliegers van Germanwings ook al. Ook andere onderdelen van Lufthansa kregen

te maken met acties. De piloten verzetten zich tegen bezuinigingsplannen bij het luchtvaartconcern, waardoor zij straks mogelijk later met vervroegd pensioen mogen.

VC verwijt Lufthansa een 'starre houding'. De luchtvaartmaatschappij heeft al le compromisvoorstellen van de vakbond naast zich neer-gelegd. “Daarom moeten de klanten de komende tijd rekening houden met nieuwe stakingen”, aldus de bond, die zegt de nadelige gevolgen voor reizigers te betreuren.

EBA zet streep door ‘toeslagen’ bankiers

LONDEN — Banken moeten stoppen met het toekennen van extra toeslagen aan topmanagers om het bonusplafond dat de Europese Unie heeft ingesteld te omzeilen. Dat is in strijd met EU-wetgeving, zo stelde de toezichhouder EBA (European Banking Authority) vandaag in een rapport.

Brussel besloot vorig jaar een limiet te stellen aan de variabele beloningen van topbankiers. Hun bonus mag niet hoger zijn dan hun vaste jaarsalaris, of twee keer dat bedrag na goedkeuring van de aandeelhouders. Sommige banken voerden

vervolgens extra toeslagen in die tot het vaste salaris worden gerekend. Maar onderzoek van de EBA heeft uitgewezen dat het in veel gevallen om een verkapte variabele beloning gaat, en dat mag niet.

Banken die dergelijke toeslagen uitbetalen aan hun hogere personeel, hebben tot en met december de tijd om hun beloningsbeleid in lijn te brengen met de Europese regels. De relevante autoriteiten in de EU-lidstaten moeten er actief op toezien dat dit daadwerkelijk gebeurt. Het gaat om in totaal 39 financiële instellingen.



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	15-Oct			PREV.	15-Oct
DOW JONES	16315.19	16062.75	AEX	393.30	379.69		
S&P 500 INDEX	1877.70	1848.40	AEGON NV	6.21	5.93		
NASDAQ	4227.17	4172.98	AHOLD NV	12.04	11.95		
AMAZON.COM INC	308.31	303.17	AKZO NOBEL	49.12	47.63		
APPLE INC	98.75	97.98	ASML HOLDING NV	73.90	70.20		
BAIDU INC-SP ADR	199.07	202.27	CORIO NV	35.79	34.78		
BERKSHIRE HATH-B	137.39	134.72	DSM (KONIN)	47.18	45.38		
CITIGROUP INC	51.47	49.05	HAL TRUST	113.60	110.11		
COCA-COLA CO	43.64	43.29	HEINEKEN NV	56.34	55.50		
WALT DISNEY CO	84.14	81.34	ING GROEP NV	10.86	10.29		
3D SYSTEMS CORP	41.02	40.23	ROYAL IMTECH NV	0.04	0.04		
EBAY INC	50.59	49.57	KPN (KONIN) NV	2.33	2.24		
FACEBOOK INC-A	73.59	72.46	KONINKLIJKE PHIL	22.60	21.96		
GENERAL ELECTRIC	24.10	23.98	REED ELSEVIER	17.02	16.42		
GOOGLE INC-A	548.69	536.43	ROYAL DUTCH SH-A	27.35	26.44		
HEWLETT-PACKARD	32.24	32.27	TOMTOM	6.19	5.88		
HOME DEPOT INC	90.10	88.09	TOTAL SA	44.77	42.76		
INTEL CORP	32.14	30.78	UNILEVER NV-CVA	30.25	29.58		
JOHNSON & JOHNSON	97.01	97.96	W.P. STEWART HOL	284.67	286.22		
LINKEDIN CORP-A	196.02	194.88	SCOTIABANK FINDS	PREV.	14-Oct		
MICROSOFT CORP	43.73	42.67	MONEY MARKET	13.0639	13.0639		
PROCTER & GAMBLE	83.55	82.60	US DOLLAR BOND	2.6350	2.6414		
ROYAL DUTCH-ADR	68.50	67.65	GLOBAL GROWTH	2.3221	2.3351		
STARBUCKS CORP	72.74	72.32	US GROWTH	10.9448	10.9551		
TWITTER INC	48.58	49.47	CANADIAN GROWTH	3.0713	3.0331		
WAL-MART STORES	77.98	76.44	FUNDS	PREV.	14-Oct		
WHOLE FOODS MKT	37.07	36.65	BGF CONT EUR FLEX	20.59	20.38		
ETFs	PREV.	15-Oct	BGF EMTK BOND	15.44	15.52		
ALERIAN MLP - AMLP	17.33	17.45	BGF FIX INC GBL OP	13.09	13.09		
ISH GBL HY BD - GHYG	51.42	51.36	BGF GBL ALLOCATION	48.91	48.51		
ISH IBOXX HY BD - HYG	90.47	90.12	BGF USD CORE BOND	16.95	17.00		
ISH SELECT DIV - DIVY	72.70	71.61	TEMPLETON GBL BND	24.43	24.37		
ISH MSCI EMTK - EEM	41.16	40.37	TEMPLETON ASIAN SM	41.37	41.35		
ISH MSCI PAC - EPP	45.81	45.93	CURRENCIES	PREV.	15-Oct		
ISH RUSSELL - INV	111.21	109.59	YEN/USD	107.060	106.070		
ISH S&P 500 - SPY	101.21	99.82	EUR/USD	1.266	1.278		
ISH EUROPE - IEV	42.19	41.41	CAN/USD	1.125	1.129		
POWERSH-QQQ	92.97	91.68	GBP/USD	1.592	1.596		
POWERSHARES DB C	22.25	22.15	COMMODITIES	PREV.	15-Oct		
SPDR S&P INT DIV-DWX	43.83	43.34	OIL WTI	81.84	81.79		
SPDR S&P MID 400	236.56	233.56	GOLD	1232.88	1244.25		
SPDR S&P 600 SMA	95.09	94.17	SILVER	17.39	17.56		
VANGUARD REIT - VNQ	74.75	74.63	WHEAT	585.50	509.00		
WSDOTR JAP H EQ-HQJ	47.55	46.50	GBP/USD	1.592	1.596		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Tweede verpleegkundige in VS besmet met ebola



Foto: AFP

Directeur Zachary Thompson van Dallas County Health and Human Services tijdens een persconferentie over de tweede verpleegkundige in de Amerikaanse stad die besmet is met ebola.

DALLAS — Een tweede verpleegkundige in de Amerikaanse stad Dallas blijkt besmet met ebola. Dat hebben de gezondheidsautoriteiten van de staat Texas vandaag bekendgemaakt. De besmette verpleegkundige verzorgde de inmiddels overleden patiënt Thomas Eric Duncan, meldt NBC News.

De patiënt kreeg dinsdag koorts en is direct geïsoleerd in het Texas Health Presbyterian Hospital. Mensen die met haar contact hebben gehad, worden in de gaten gehouden. Eerder werd bekend dat verpleegster Nina Pham het virus heeft. Ook zij had contact met Duncan. Pham is de eerste patiënt die ebola in de VS heeft opgelopen. Zij liet gisteren weten dat het goed met haar gaat.

In Dallas worden 76 mensen uit de gezondheidszorg in de gaten gehouden die in de buurt van Duncan zijn geweest. Hij overleed op 8 oktober.

Ebolateam
Gisteren is bekend gewor-

den dat de Verenigde Staten een speciaal interventieteam krijgen voor de bestrijding van ebola. Dat heeft de chef van de Amerikaanse gezondheidsdienst CDC (Centra voor Ziektebeheersing en Preventie), Thomas Frieden, bekendgemaakt. Het speciale ebolateam moet binnen enkele uren overal in de VS in actie kunnen komen. Het wordt samengesteld uit onder anderen artsen en epidemiologen.

Frieden ligt in de media onder vuur over de aanpak van ebola. Hij erkende dat het beter was geweest zo'n team klaar te hebben voor de 26-jarige verpleegster Nina Pham recent in Dallas besmet raakte. In de Texaanse stad Dallas

worden nu 76 mensen uit de gezondheidszorg in de gaten gehouden in verband met ebola. Ze zijn in contact geweest met Thomas Eric Duncan. De Amerikaanse president Barack Obama heeft gisteren gezegd dat de wereld onvoldoende onderneemt tegen ebola. Hij zei dat landen die de capaciteit hebben om te helpen veel meer moeten doen. Hij beklemtoonde in een toespraak dat de gezondheidszorg in Amerika goed is en een uitbraak van ebola heel erg onwaarschijnlijk. Het virus moet aan de bron in Afrika tot staan gebracht worden, aldus Obama.

Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie zijn er meer dan 8900 gevallen geconstateerd en daarvan zijn 4447 patiënten aan het virus bezweken.

Bang
In België heeft de Belgische

Tansportarbeidersbond (BTB) besloten dat afhandelaars van bagage op Belgische luchthavens geen bagage meer afhandelen die afkomstig zijn uit landen waar het risico op ebolabesmetting het grootst is. Het gaat om de leden van de bond BTB, naar eigen zeggen de grootste bij de bagage-afhandelaars.

De bond eist snel concrete maatregelen om besmetting te voorkomen en procedures voor nazorg, mocht er een geval op een luchthaven zijn geweest. De BTB-leden zullen geen bagage of vracht meer lossen van vliegtuigen afkomstig uit Guinee, Liberia, Sierra Leone, delen van Congo en Nigeria.

De luchtvaartmaatschappij Brussels Airlines onderhoudt vanaf de luchthaven van Brussel een reeks verbindingen met die bestemmingen.

Forse stijging asielaanvragen in Duitsland

BERLIJN — Ruim 136.000 mensen hebben dit jaar tot en met september een asielaanvraag in Duitsland ingediend, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken vandaag. Dat zijn er al meer dan in heel 2013. Vorig jaar vroegen circa 127.000 personen asiel aan.

Alleen al voor september dit jaar registreerden de Duitse autoriteiten 19.000 asielaanvragen. In vergelijking met dezelfde maand een jaar geleden is dat een toename van 38,5 procent. De meeste vluchtelingen

komen uit de door oorlogen getroffen landen Syrië, Afghanistan en Irak. Ook veel inwoners van de Balkanlanden Servië, Macedonië en Bosnië en Herzegovina zoeken een nieuwe toekomst in Duitsland.

Militair topperoverleg Korea's levert niets op

SEOUL — Het eerste militaire topperoverleg tussen Zuid-Korea en Noord-Korea sinds 2007 heeft geen resultaat opgeleverd. "Ondanks de wens de betrekkingen te verbeteren, hebben we de geschillen niet kunnen wegnemen", meldde het Zuid-Koreaanse ministerie van Defensie na afloop van de besprekingen.

Het overleg had plaats in het dorp Panmunjom in de gede-militariseerde zone tussen de twee Korea's. Hoge militairen zouden onder meer hebben gesproken over de omstreken zeegrens in de Gele Zee. Na de Koreaanse oorlog (1950-1953) zijn de

buurlanden het nooit eens geworden over het verloop van de zeegrens. De gesprekken tussen de militaire leiders volgden na enkele schietincidenten in de afgelopen weken. Vorige week vuurden militairen van beide landen op elkaar, nadat een Noord-Koreaans patrouilleschip de zeegrens was overgestoken. Ook aan de landgrens was er een schotenwisseling. Die brak uit nadat Noord-Koreaanse militairen met machinegeweren hadden geschoten op ballonnen met Zuid-Koreaanse propagandatekst. Activisten hadden die ballonnen in het grensgebied van de twee Korea's de lucht ingestuurd.

Nog steeds geen spoor van MH370

SYDNEY — De internationale zoektocht naar het in maart verdwenen vliegtuig van Malaysia Airlines blijft ook met een speciaal soort door Maleisië gehuurde onderzeeër vruchteloos.

Een tweede poging om de zeebodem op een speciaal uitgekozen stuk van 670 vierkante kilometer uit te kammen met de GO Phoenix, heeft geen enkel spoor van de Boeing opgeleverd, meldten de Australische autoriteiten vandaag.

De zoektocht gaat door, onder meer met appara-

tuur van de Nederlandse bodemonderzoeker Fugro. Australië heeft de Fugro Discovery gehuurd die komende week op de zeebodem in actie moet komen.

Australië coördineert de zoekacties ten westen van het continent. Een Boeing-777 van Malaysia Airlines die onderweg was van Kuala Lumpur naar Peking, verdween op 8 maart circa 40 minuten na de start met 239 mensen aan boord. Aangenomen wordt dat het toestel in zuidelijke richting is gevlogen en ergens in de Indische Oceaan stortte toen de brandstof op was.

Pistorius bood geld aan ouders vriendin

PRETORIA — De Zuid-Afrikaanse gehandicapte atleet Oscar Pistorius bood de ouders van zijn vriendin Reeva Steenkamp bijna 27.000 euro aan, nadat hij haar had gedood. Maar de ouders van Steenkamp wilden het geld niet aannemen. Haar moeder noemde 'het bloedgeld'.

Dat heeft een aanklager in het proces tegen Pistorius in de rechtbank in Pretoria gisteren gezegd. Pistorius besloot de ouders van zijn vriendin geld te geven, omdat ze krap bij kas waren komen te zitten na de dood van hun dochter. Mogelijk werden ze door hun dochter onderhouden, aldus de BBC. Pistorius beschikte over het geld, nadat hij een auto had verkocht.

De ouders accepteerden wel lange tijd een maandelijks toelage van omgerekend 340 euro van Pistorius. Volgens de aanklager willen ze dat geld tot de laatste cent terugbetalen. De 29-jarige Pistorius werd vorige maand schuldig bevonden aan dood door schuld. De 'Blade Runner' schoot in februari 2013 Reeva Steenkamp dwars door een gesloten deur dood. Hij dacht dat hij op een inbreker schoot.

Rechter Thokozile Masipa bepaalt naar verwachting eind van de week welke straf Pistorius krijgt, na het oproepen van getuigen door de aanklagers en de advocaat van Pistorius. Het vonnis kan variëren van een gevangenisstraf van vijftien jaar tot een voorwaardelijke straf of een boete.

Dodental noodweer Noord-Italië loopt op

ROME — Het dodental als gevolg van het noodweer in Noord-Italië de afgelopen dagen is opgelopen tot zeker vier. In de provincie Triëst werd een 73-jarige vrouw bedolven onder een modderstroom, die door overvloedige regenval was veroorzaakt, zo meldden Italiaanse media vandaag.

In Toscane zijn gisteren twee bejaarde vrouwen om het leven gekomen toen hun auto werd meegesleurd door een rivier die buiten

zijn oevers was getreden. De auto werd meer dan een kilometer meegevoerd door de watermassa's van de Sgrilla. Volgens ooggetuigen riepen de oude dames om hulp. De twee zussen omhelsden elkaar voordat het voertuig uiteindelijk zonk.

In Genua, dat sinds vorige week wordt geteisterd door overstromingen, viel zeker één dode. In Parma en Alessandria is het leger ingezet voor opruimwerkzaamheden na het noodweer.

Warm welkom voor Spaans koningspaar



Foto: AFP

DEN HAAG — Koning Felipe en koningin Letizia van Spanje zijn vandaag aan het begin van hun bliksembezoek aan Nederland op paleis Noordeinde in Den Haag verwelkomd door koning Willem-Alexander en koningin Máxima. Beide goed bevriende koningsparen begroetten elkaar met omhelzingen en kussen. Het gezelschap arriveerde met bijna een kwartier vertraging bij het paleis, waar een paar honderd belangstellenden stonden. "Het is hier altijd mooi weer", vertelde Willem-Alexander zijn gasten, wijzend op de blauwe lucht en stralende herfstzon bij het paleis.

Beroemd militair hospitaal Parijs gaat dicht

PARIJS — Een van de oudste en beroemdste ziekenhuizen van Frankrijk sluit na bijna 220 jaar zijn deuren.

Minister van Defensie Jean-Yves Le Drian heeft

vandaag bevestigd dat het militaire hospitaal Val-de-Grace in het centrum van Parijs wegens bezuinigingen op zijn ministerie wordt opgeheven.

Het militaire ziekenhuis is

al sinds 1796 een instituut en staat in een voormalig abdijcomplex dat ook een toeristische trekpleister is. De bouw van de gelijknamige kerk en abdij begon in 1645. De eerste steen zou door de jonge Lodewijk

XIV zijn gelegd. De huidige panden van het ziekenhuis stammen uit 1979. Volgens Le Drian worden die mogelijk een soort kenniscentrum. De medische activiteiten gaan naar twee ziekenhuizen in voorsteden.

Door de snelle stijging van het aantal asielzoekers wordt het voor veel Duitse gemeenten steeds moeilijker de vluchtelingen onderdak en andere voorzieningen te bieden.

Minister van Binnenlandse Zaken Ralf Jäger heeft vrijdag spoedoverleg met de portefeuillehouders van de deelstaten over de vluchtelingenproblematiek.

Derde termijn Boliviaanse president Morales

LA PAZ — De Boliviaanse president Evo Morales heeft de verkiezingen van zondag gewonnen en gaat zijn derde termijn in. Hij kreeg bijna 60 procent van de stemmen. Dat bleek vandaag, toen 90 procent van de stemmen was geteld.

Uit een exitpoll op maandag was al duidelijk dat de 54-jarige Morales herkozen zou worden. Zijn voornaamste rivaal, zakenman Samuel Doria Medina, kreeg iets meer dan 25 procent van de stemmen.

De Boliviaanse leider is nu al het langst zittende Boliviaanse staatshoofd sinds 1839. Onder zijn bewind maakte het land een sterke economische groei door. Omdat Morales werk maakte van het terugdringen van de armoede in zijn land, dragen veel arme Bolivianen hem op handen.

Onderzoek naar politiegeweld in Hongkong

HONGKONG — De politie van Hongkong heeft een onderzoek beloofd naar buitensporig politiegeweld tegen demonstranten. Dat meldde de BBC vandaag. Zo zou een gehandboeide betog door agenten in burger in elkaar zijn geslagen. Een lokaal tv-station zond de beelden uit. De agenten zijn geschorst.

Gisteren zijn 45 demonstranten opgepakt. Bij het gewelddadige treffen hebben agenten onder meer pepper-spray ingezet.

De arrestaties zijn gedaan in het zakendistrict. Demonstranten bezetten er een tunnel, en hielden het verkeer op. Ook hadden sommigen een hoofdweg gebarricadeerd met betonplaten. Honderden politieagenten sloegen het oproer neer. Talloze betogers, onder wie veel studenten, werden tegen de grond gewerkt.

De actievoerders willen meer democratie en minder inmenging van de Chinese regering. Ze protesteren al weken en eisen het aftreden van de huidige bestuurder van Hongkong.



Sport

Servië - Albanië gestaakt na 'drone-aanval'

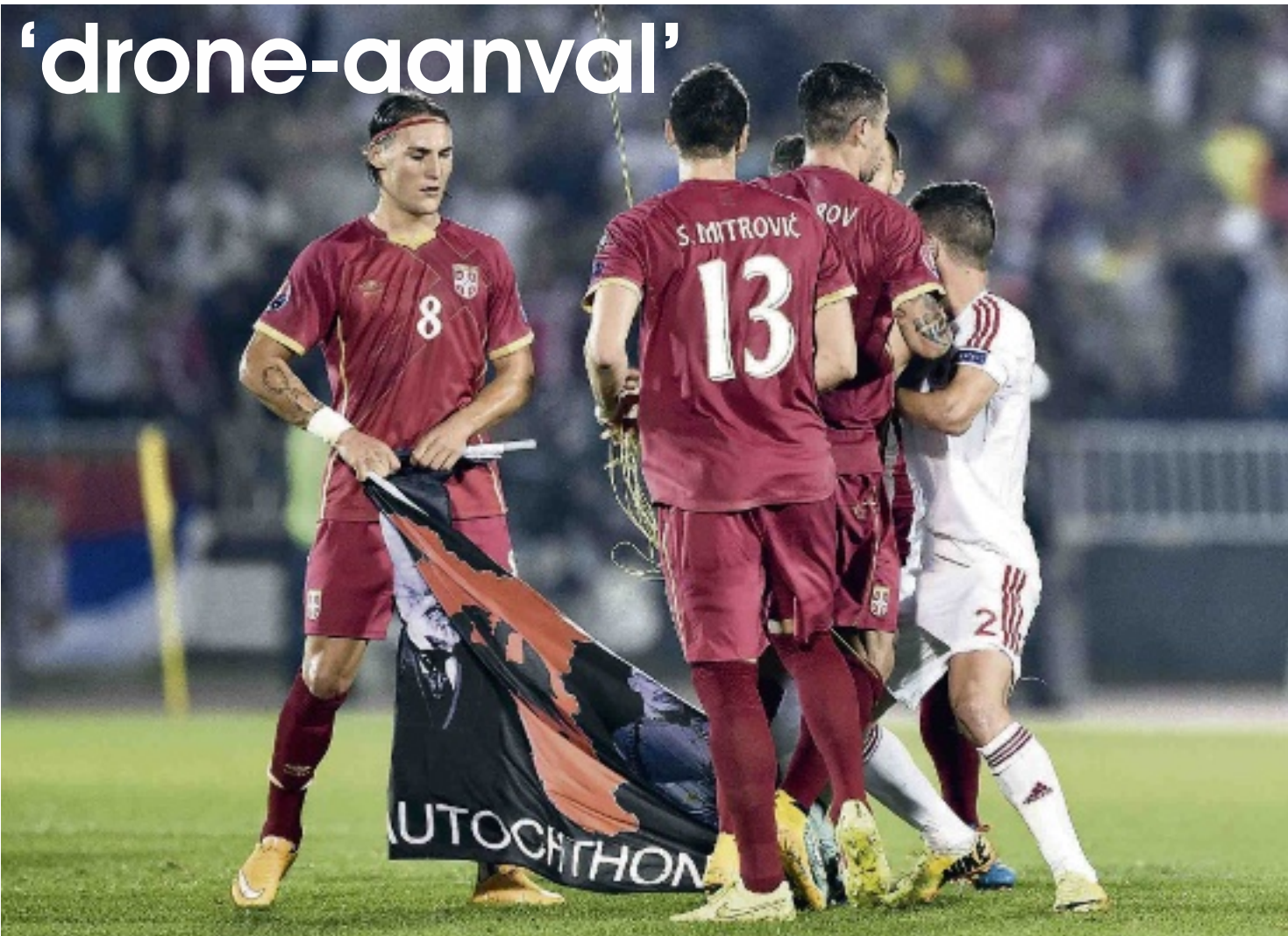


Foto: AFP/Andrey Isakov

AZ-speler Nemanja Gudelj (l) haalt de valg weg die door Stefan Mitrovic (m) van de drone is losgetrokken en vervolgens belaagd wordt door Albanese voetballers.

BELGRADO — Het EK-kwalificatieduel tussen Servië, onder leiding van bondscoach Dick Advocaat, en Albanië is gisteravond uit de hand gelopen door een 'drone-aanval' en gestaakt bij de stand 0-0. De Engelse scheidsrechter Martin Atkinson legde de wedstrijd in de 41e minuut stil omdat er vuurwerk op het veld brandde. Vlak daarna vloog een drone het stadion van Partizan in Belgrado binnen met een Albanese vlag eraan.

Stefan Mitrovic probeerde het dundoek, met 'reclame' voor een Groot Albanië, naar beneden te trekken. Het leidde tot schermutselingen tussen de spelers. Onder hen aan Servische zijde Nemanja Gudelj (AZ), Dusan Tadic (ex-FC Twente) en Danko Lazovic, die in Nederland voor Feyenoord, Vitesse en PSV voetbalde. Atkinson stuurde daarop beide teams naar de kleedkamer. Woedende supporters van Servië betraden het speelveld en zochten de confrontatie met voetballers van Albanië, die tijdens hun vlucht naar de kleedkamer met allerlei voorwerpen werden bekogeld. De Albanesez waren zo geschrokken dat ze niet meer verder durfden te spelen. Na een lange afkoe-

lingsperiode voor overleg werd besloten het beladen duel niet voort te zetten. Het Servische team kwam nog wel even naar buiten om afscheid te nemen van het publiek. Op de tribunes waren Albanese supporters niet welkom uit angst voor onregeligheden. Het heeft allemaal te maken met de politieke situatie in Kosovo. De Albanese meerderheid van de bevolking riep het land in 2008 eenzijdig uit tot onafhankelijke republiek, die inmiddels door veel landen is erkend. Servië beschouwt deze Balkanstaat nog altijd als een autonome provincie. Tijdens de Turkse overheersing – het zogeheten Ottomaanse Rijk dat bestond van de 14e tot en met de

19e eeuw – verhuisden namelijk veel Albanese naar de Servische regio. Op 17 februari 2008 riep de Albanese meerderheid eenzijdig de onafhankelijkheid uit van de Republiek Kosovo. Deze onafhankelijkheid wordt voorlopig door 108 van de 193 leden van de Verenigde Naties erkend. Niet door Servië, maar bijvoorbeeld ook niet door Rusland. Ivica Dacic, minister van Buitenlandse Zaken van Servië, geeft Albanië alle schuld voor de zware ongeregelheden die uitbraken tijdens het voetbalduel gisteren. "Het was een pure provocatie", zegt hij. "Als iemand uit Servië zoiets in Albanië doet, dan buigt de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zich daarover." Ook Goran Milanovic, vicevoorzitter van de Servische voetbalbond, begrijpt de rellen. "Stel je eens voor dat Duitsland in Tel Aviv tegen Israël speelt en daar een vlag met hakenkruizen en een hoofd van Adolf Hitler zichtbaar wordt", vertelde de vicevoor-

zitter van de Servische voetbalbond aan journalisten uit zijn land. "Iets dergelijks is nu bij ons gebeurd." De Nederlandse official Harry Been fungeerde als UEFA-waarnemer bij het duel. "De omstandigheden waren zodanig dat verder voetballen niet meer mogelijk was", zei hij. "Ik zal rapporteren aan de UEFA, evenals de scheidsrechter en veiligheidsadviseur. De UEFA beslist dan wat er moet gebeuren." De Servische politie arresteerde even na het incident de broer van de Albanese premier Edi Rama in een vip-box van het stadion van Partizan in Belgrado. Olsi Rama wordt ervan verdacht de 'stunt' met daaraan een provocerende Albanese vlag, te hebben bedacht en uitgevoerd. Hij werd snel weer vrijgelaten en arriveerde vandaag met de spelers van Albanië in Tirana. "Hij dient hier te gast te zijn en zich zo te gedragen", foeterde minister Dacic. "Dit was een politieke provocatie."

Algemeen Dagblad: Hiddink, stap op!

REYKJAVIK — De grootste ochtendkranten van Nederland dringen vandaag aan op het vertrek van bondscoach Guus Hiddink bij het Nederlands elftal. "Verlos Hiddink uit zijn lijden", smeekt *De Telegraaf* met grote zwarte letters op de voorpagina. Het *Algemeen Dagblad* doet een beroep op de bondscoach zelf. "Hiddink, stap op", adviseert de krant, die stelt dat Oranje dolende is en een echte voetbalvisie ontbreekt.

De Telegraaf ziet een oude, soms warrige man voor de spelersgroep van Oranje staan. De KNVB zou hem als goed werkgever in bescherming moeten nemen, zo stelt de krant. *De Volkskrant* voorziet dat een ontslag van Hiddink veel overhoop zal halen. De KNVB zette namelijk alles op alles om hem als opvolger van Louis van Gaal binnen te halen. Dat zou een ontslag moeilijk maken. Veel eenvoudiger zou zijn als Hiddink de eer aan zichzelf zou houden. Het Nederlands elftal kreeg er gisteren na

de 2-0-nederlaag in Reykjavik al flink van langs in de media. De Telegraaf sprak over een 'historische nederlaag'. De Volkskrant kopte 'Afstotelijk Oranje gaat af in IJsland'. En vervolgens: "De ploeg van Hiddink viel uit elkaar als een elftal van juffertjes. Afgetroefd door IJsland, een eiland met ongeveer 2 procent van het aantal inwoners van Nederland." De krant was nog niet klaar met zijn tirade: "Noem het een blamage. Noem het een van de grootste afgangen voor het Nederlands voetbal

in decennia, of noem het gewoon de nieuwe realiteit in een veranderende wereld." *Trouw* verzuchtte dat 'alles Hiddink op IJsland weer door de vingers was gegleden en dat hij werkelijk niets heeft om zich aan vast te houden – in het begin van een nu al heikele cyclus'. Ook het AD spaarde Hiddink niet. "Crisis bij Oranje", kopte de krant op de voorpagina. De trainer kreeg er flink van langs. "Inspiratieloos en kwetsbaar oogt de Achterhoeker, zowel in zijn presentatie als in zijn coaching, alsof het heilige vuur stilaan gedooft is in zijn lijf en leden."

Volgens het AD wekte Oranje geen moment de indruk de weg te weten. "Hulpeloos worstelend in de vrieskou van Reykjavik", omschreef de krant de lijdensweg van het team.

Duitsland verspeelt ook punten tegen Ierland

GELSENKIRCHEN — Net als nummer drie Nederland verkeert ook de nummer één van de wereld in een crisissituatie. Duitsland liet zich gisteravond in groep D van het EK-kwalificatietoernooi opnieuw verrassen. Drie dagen na de pijnlijke nederlaag in en tegen Polen (2-0) moest de wereldkampioen voor eigen publiek tegen Ierland genoeg nemen met 1-1.

Toni Kroos leek in de 71e minuut voor het verlossende doelpunt te zorgen voor de Duitsers. Diep in blessuretijd maakte John O'Shea alsnog gelijk.

Ajaciend Arek Milik was opnieuw van grote waarde voor Polen in de thuiswedstrijd tegen de stugge Schotten (2-2). De aanvaller bracht een kwartier voor tijd de tweede gelijkmaker op zijn naam. Tegen Duitsland had Milik de score geopend. Voor de Schotten troffen Shaun Maloney (1-1) en Steven Nisnith (1-2) doel. Krzysztof Maczynski tekende voor de eerste Poolse treffer. Met 7 punten gaan Polen en Ierland aan de leiding, gevolgd door Schotland en het teleurstellende Duitsland met



Foto: AFP/Parik Stulzer

Vlnr: Lukas Podolski, Erik Durm en Thomas Müller kunnen hun teleurstelling niet verbergen.

4 punten. Georgië, dat met 3-0 won van Gibraltar, staat op 3 punten. In groep F van het EK-kwalificatietoernooi blijft Noord-Ierland verrassen. De ploeg van bondscoach Michael O'Neill won ook de derde poulewedstrijd. In en tegen Griekenland wonnen de Noord-Ieren met 2-0. Finland, met Ajaciend Niklas Moisander als aanvoerder, verloor op eigen veld met 0-2 van Roemenië. Hongarije versloeg de Faeröer met 1-0. Met de volle buit van 9 punten gaat Noord-Ierland knap aan de leiding, gevolgd door

Roemenië (7 punten) en Finland en Hongarije (beide 4 punten). Het Deense voetbal elftal had volkomen vrede met de 0-0 in de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Portugal, toen alsnog Cristiano Ronaldo er letterlijk bovenuit kwam steken. De sterspeler van Real Madrid won diep in blessuretijd een kopduel met Simon Kjær. Doelman Kasper Schmeichel was kansloos: 0-1. De Portugezen zetten daarmee de enorme tegenvaller tegen Albanië, 0-1 voor eigen publiek, recht.

Ronaldo heeft 100 miljoen vrienden

MADRID — Cristiano Ronaldo is populairder dan ooit. Geen enkele voetballer is in de social media zo geliefd als de Portugese sterspeler van Real Madrid.

Op Facebook heeft hij sinds gisteren meer dan 100 mil-

joen volgers, een record-aantal in de sport. Zijn Argentijnse rivaal Lionel Messi moet het voorlopig stellen met 30 miljoen fans minder. Financieel spint Ronaldo ook goed garen bij zijn activiteiten op mobiel terrein. Hij postte in twee dagen tijd zes re-

clameboodschappen voor Tag Heuer, een van zijn sponsors. Bijna 35 miljoen Facebook-vrienden kregen die onder ogen, 2,4 miljoen gaven een 'like'. De Zwitserse horlogemaker schatte de waarde op zo'n 350.000 euro.

Engelse fans hekelen dure kaartjes

LONDEN — Engelse voetbalsupporters maken zich zorgen over de steeds maar stijgende kosten van toegangsbewijzen voor duels in de hoogste divisies. De gemiddelde prijs van een seizoenkaart in de Premier League is inmiddels opgelopen tot ruim 500 euro. Dat blijkt uit een rapport van de BBC, die de ticketprijzen van 207 clubs in kaart heeft gebracht.

Supporters van landskampioen Manchester City zijn het goedkoopst uit. Ze kunnen al voor 350 euro een jaarkaart

aanschaffen. De voordeligste seizoenkaart voor Arsenal kost maar liefst 1200 euro. Fans van Charlton Athletic,

uitkomend op het tweede niveau in Engeland, zitten voor 175 euro per jaar op de goedkoopste tribunes.

Ter vergelijking: bij FC Barcelona zijn al seizoenkaarten van 125 euro verkrijgbaar. Bayern München biedt afzonderlijke thuisduels al vanaf 15 euro aan. Veel Engelse fans stellen dat voet-

balwedstrijden allang niet meer voor iedereen toegankelijk zijn. Ze vinden het schandalig dat clubs zo veel geld vragen aan supporters, terwijl ze al zoveel tv-inkomsten hebben. De clubs uit de Premier League benadrukken dat er gemiddeld ruim 36.000 toeschouwers bij een competitieduel op de tribune zitten.

'Liever strijd dan wereldtijd'

AMSTERDAM — De marathon van Amsterdam presenteert zondag buitenlandse atleten met naam en faam. De Keniaanse tweevoudig wereldkampioen Abel Kirui komt aan de start, alsmede landgenoot en drievoudig winnaar Wilson Chebet én de snelle Ethiopiër Ayele Abshiro.

Toch stuurt de organisatie deze Afrikaanse lopers niet op weg voor een wereldrecord. "Voor onze marathon is het belangrijkste dat er strijd is. Daarom kiezen wij al jaren voor een breed veld van toplopers, die zo lang mogelijk bij elkaar blijven en duelleren om de winst", zegt racedirecteur Cees Pronk. "We hopen dan dat ze uitkomen op een parcoursrecord. Van een wereldrecord mogen we dromen, maar dat is niet realistisch", zegt Pronk. "We zullen daar ook niet op inzetten, want dan moeten we als organisatie andere keuzes maken. Dan moet je een echte wereldtopper aantrekken." Voor de Ethiopische



Foto: AFP/Van Lankhuizen

De Keniaan Wilson Chebet (derde van rechts) is weer één van de favorieten in Amsterdam.

legende Haile Gebrselassie maakte Amsterdam in 2005 een uitzondering: "Hij liep een prima tijd van 2.06, maar de nummer twee was wel 7 mi-

nuten later binnen." Het parcoursrecord in Amsterdam is 2.05.36. Drievoudig winnaar Chebet liep die tijd vorig jaar. Dennis Kimetto scherpte kort-

geleden in Berlijn het wereldrecord aan tot 2.02.57. Pronk: "De marathon is zo onvoorspelbaar. Chebet zat vorig jaar na 35 kilometer een minuut

onder het parcoursrecord en iedereen rekende al op een tijd van 2.04, maar in de laatste kilometers leverde hij toch nog heel veel tijd in."

Aanbod van Tinkoff-Saxo bloedserieus

PARIJS — Het aanbod van wielerploeg Tinkoff-Saxo om de beste klassementsrenners te belonen als ze in 2015 alle drie de grote rondes rijden, is geen grap of publiciteitsstunt. Directeur Stefano Feltrin heeft dit vandaag namens het team gezegd.

"Het gaat om een serieuze zaak", aldus Feltrin op de website van de ploeg. "We hebben het gevoel dat we het wielrennen hiermee vooruit helpen. We hebben de andere teams tijdens de Vuelta gepolst en toen waren de reacties positief."

Oleg Tinkov stelde vorige week 1 miljoen dollar beschikbaar als Girowinnaar Nairo Quintana, Alberto Contador, de beste in de laatste Vuelta, Chris Froome en Vincenzo Nibali, de laatste twee

winnaars van de Tour, het volgend jaar tegen elkaar opnemen in de drie grootste etappekoersen.

Bjarne Riis, ploegleider van Tinkoff, gaat ervan uit dat Contador in staat is om bij alle drie de wedstrijden op het podium te rijden. "Ik denk dat hij dit kan. Maar het zal niet alleen om de fysieke capaciteiten gaan. De renners moeten ook de mogelijkheid hebben om tussen de races door te herstellen, mentaal sterk zijn en moeten over een goede voorbereiding en planning van het seizoen beschikken", aldus Deen. Riis gaat ervan uit dat een handvol renners het aankan. "We weten niet wie het zijn, maar het zou mooi zijn als we daar nu achter kunnen komen. Hopelijk krijgen we er volgend jaar antwoord op."